



MARCH
OF DIMES
CANADA

LA MARCHE
DES DIX SOUS
DU CANADA

VACCINE TRIUMPH
ENDS POLIO THREAT
Please Use Identical Spina Wheels & Strollers
THE TELEGRAPH



ANS

RAPPORT ANNUEL
2015 - 2016

Soixante-cinq ans et plus que la polio

1951

Création de la **Fondation canadienne de la poliomyélite** pour financer la recherche et fournir une aide médicale et en réadaptation aux personnes atteintes.

1954

Découverte du **vaccin préventif Salk** grâce à des travaux de recherche financés en partie par la Fondation canadienne.

1956

La polio étant sous contrôle, les organismes provinciaux tournent leur attention vers la **réadaptation** des personnes vivant avec les séquelles de la polio.

1957

Fondation du précurseur de la Marche des dix sous de l'Ontario comme une division de l'organisme national, constituée sous le nom **Rehabilitation Foundation for the Orthopedically Disabled**. Création d'**Operation Reliance Inc.** pour employer et former des personnes handicapées pour qu'elles puissent occuper un emploi dans un milieu industriel.

1962

Élargissement du mandat de manière à desservir tous les adultes ayant un handicap physique. Lancement ou fusion d'ateliers partout en Ontario.

1964

L'organisme baptise sa campagne « **The Ability Fund.** »

1971

La personne morale est rebaptisée **Rehabilitation Foundation for the Disabled**. Un financement est fourni pour établir un programme AVC à l'hôpital Riverdale de Toronto.

1972

L'organisme est rebaptisé Marche des dix sous de l'Ontario et organise son premier programme de **camps d'été**, accueillant 13 campeurs adultes ayant un handicap physique. 1977 – organisation des premiers **camps d'hiver** en Ontario.

1979

Lancement du **service de consultation en architecture pour accès facile**. Un nouveau **programme de relations gouvernementales** fédérales provinciales fait preuve de leadership dans l'organisation de la **Coalition pour les droits de la personne handicapée** en vue de bloquer le projet de loi 188, qui aurait exclu les personnes handicapées du Code des droits de la personne.

1981

Le **Programme de sensibilisation à la personne handicapée, réalisé en milieu scolaire**, promeut des attitudes positives envers l'invalidité auprès des élèves de la prématernelle à la 13^e année, et atteint un cinquième des élèves de l'Ontario.

L'organisme rebaptise sa campagne « **Marche des dix sous de l'Ontario** ». La MDS organise de nombreux événements pour souligner l'Année internationale des personnes handicapées.

1983

Le **Programme d'appareils et d'accessoires fonctionnels** lance un projet pilote d'outils informatiques pour faciliter l'accès aux ordinateurs pour les personnes handicapées.

1985

Lancement du **Programme post-polio**; ouverture de sections partout en Ontario pour fournir de l'information et du soutien aux personnes vivant avec les effets latents de la polio.

1991

La **Stroke Recovery Association of Ontario** s'affilie à la Marche des dix sous de l'Ontario pour former notre **Stroke Recovery Network**.

La MDS coparraine la toute première **conférence du Nord** sur l'invalidité pour les Premières nations du Canada.

1992

Création de la **Société d'habitation à but non lucratif de la Marche des dix sous de l'Ontario**, une filiale.

1996

Le **Programme d'appareils et d'accessoires fonctionnels** élargit considérablement sa portée grâce à un nouveau programme de recyclage.

1998

Lancement du **programme Befriending®** (Réseau d'amis) en Ontario.

Lancement du **programme DesignAbility®**, qui crée ou modifie des appareils et accessoires en vue de combler les besoins uniques des personnes handicapées.

1999

Le ministère des Services sociaux et communautaires choisit la Marche des dix sous de l'Ontario pour administrer le nouveau **Programme d'adaptation des habitations et des véhicules®**.

Autres nouveaux programmes – p. ex., le projet de **vidéoconférence sur l'employabilité** dans le Nord de l'Ontario (en partenariat avec la Société canadienne de l'ouïe et l'Institut national canadien pour les aveugles), les cours de formation **VolNet sur l'Internet** à Toronto et dans le Nord de l'Ontario, et **Worklink Ontario**, un site Web de développement de l'emploi.

NOTRE VISION

Créer une société englobant les personnes ayant un handicap physique.

NOTRE MISSION

Maximiser l'indépendance, l'autonomie et la participation communautaire des personnes ayant un handicap physique.

NOS VALEURS FONDAMENTALES

POUR NOS USAGERS

Offrir des solutions qui favorisent l'égalité des chances, l'autonomie, la dignité et la qualité de la vie par la prestation de services, l'intervention et la recherche.

POUR NOS EMPLOYÉS

Créer un environnement qui favorise, reconnaît et récompense l'excellence.

POUR LA COMMUNAUTÉ

Démontrer le leadership par l'innovation et l'esprit d'initiative.

POUR NOS INTERVENANTS

Agir de manière imputable et responsable en matière de gestion financière; fournir des services de qualité et intervenir au nom de nos usagers.

2000

Lancement du programme d'Éducation conductive® à temps plein pour adultes.

2001

La « Marche des dix sous » célèbre son 50^e anniversaire. Pour souligner l'Année internationale des bénévoles, la Monnaie royale canadienne frappe une pièce de dix sous arborant nos Mères marchantes®, qui ont fait du porte à porte dans les années 50 pour recueillir des fonds en vue de trouver un vaccin contre la polio. La Marche des dix sous de l'Ontario a autorisé la Monnaie à utiliser l'illustration.

La MDSC forme la Rehabilitation Foundation for Disabled Persons Canada et étend le programme d'Éducation conductive et d'autres programmes à l'extérieur de l'Ontario.

2003

La MDS installe une section « Accessibility Rocks » facile d'accès à un concert des Rolling Stones à Toronto, permettant à plus de 2000 personnes handicapées de jouir du spectacle.

2004

La filiale nationale lance Rétablissement après un ACV Canada®, un programme de la MDSC, à Vancouver.

L'énoncé de mission est révisé de manière à inclure des services aux enfants et aux personnes qui pourraient tirer profit des services offerts comme les personnes défavorisées sur le plan de l'emploi.

La MDSC est l'hôte de la première conférence « Independence, Community and Empowerment (ICE) » pour les utilisateurs d'appareils de suppléance à la communication.

2005

La Marche des dix sous de l'Ontario enregistre la marque de commerce « Marche des dix sous ». Nouveau timbre de 50 ¢ commémorant le 50^e anniversaire du programme canadien de vaccination contre la polio. La MDSC a participé à la conception du timbre.

2006

La Marche des dix sous du Canada devient le nom officiel de la Rehabilitation Foundation for Disabled Persons Canada.

2007

Tenue, à Toronto, du premier Festival de conférences internationales relatives aux prestations de soins, aux incapacités, au vieillissement et à la technologie (FICCDAT), organisé conjointement par la MDSC.

Son Altesse royale la princesse royale est l'invitée spéciale au dîner gala Ability and Beyond de la MDSC.

2008

Les efforts déployés par la MDSC pour l'instauration d'un régime enregistré d'épargne-invalidité offrant des avantages fiscaux semblables aux REÉÉ mènent à la création d'un régime d'épargne fédéral qui peut maintenant être établi par les personnes handicapées et leurs familles.

2009

En partenariat avec d'autres organismes, la MDSC crée les Services de réadaptation professionnelle pour les vétérans canadiens à l'intention des anciens combattants des Forces canadiennes, étendant ainsi les Services d'emploi de la MDSC au Québec et aux Maritimes.

2010

Lancement du programme pilote d'Éducation conductive pour enfants d'âge préscolaire en Ontario.

Liona Boyd était l'invitée spéciale et se produit au dîner gala Ability & Beyond

2011

La MDSC célèbre son 60^e anniversaire. Tenue du deuxième Festival de conférences internationales relatives aux prestations de soins, aux incapacités, au vieillissement et à la technologie (FICCDAT), avec des représentants de 39 pays. La conférence « Vieillir avec une incapacité » mène à la Déclaration de Toronto sur le rapprochement des connaissances, des politiques et des pratiques dans les domaines du vieillissement et de l'invalidité.

2012

La Rehabilitation Foundation for Disabled Persons, U.S., une filiale de la MDS, est la bénéficiaire de la Classique de golf des célébrités Canada-Californie à Palm Springs, en Californie.

2013

La Marche des dix sous de l'Ontario devient la Marche des dix sous du Canada, et la Marche des dix sous du Canada devient la Fondation de la Marche des dix sous du Canada.

2016

L'HISTOIRE CONTINUE!

TROIS CARACTÉRISTIQUES CLÉS QUI DISTINGUENT NOTRE ORGANISME AU CANADA

1. DES SERVICES DIVERSIFIÉS

La Marche des dix sous du Canada offre un large éventail de services aux personnes qui ont un handicap physique ou autre. Nous sommes un guichet unique et nous aidons nos usagers à atteindre ou à maintenir leur autonomie et à demeurer actifs dans leur communauté.

2. UN LARGE BASSIN D'USAGERS

La Marche des dix sous du Canada dessert des enfants et des adultes de tous âges, peu importe leur handicap physique et quelle que soit la cause de ce dernier. La portée de nos services ne cesse de s'accroître à mesure que nous nous transformons en un organisme national.

3. NOTRE PHILOSOPHIE

À la fois fournisseur de services et défenseur des droits, nous aidons les personnes qui ont un handicap physique à mener une vie active et autonome à la maison et dans la communauté.

Ce qui a commencé comme une marche pour éradiquer la polio s'est transformé en un organisme caritatif multiservices offrant des programmes et des services aux enfants et aux adultes handicapés. Dans les années 40 et 50, un groupe de femmes appelées « Mères marchantes » ont fait du porte à porte pour recueillir des fonds pour mettre fin au fléau de la polio. Après la découverte du vaccin antipolio en 1954, la Marche des dix sous a modifié son mandat et a commencé à aider les personnes handicapées par la polio, puis a étendu ses services à toutes les personnes handicapées. Depuis plus de 65 ans, nous sommes à l'avant-plan du mouvement de l'invalidité au Canada. Aujourd'hui, la Marche des dix sous du Canada fournit un large éventail de services à des milliers de Canadiens chaque année.



La Marche des dix sous du Canada : 65 ans et plus que la polio

TABLE DES MATIÈRES

5.	Message de la présidente et PDG et de la présidente du conseil d'administration
6.	Plus que la polio : 65 ans de croissance à la MDSC
8.	Aperçu des programmes
18.	Structure de gestion

19.	Rôles des membres du conseil d'administration et de la direction
	Conseil d'administration 2015-2016
20.	Discussion et analyse de la direction

22.	États financiers
24.	Rendement des programmes
31.	Prix et subventions
34.	Donateurs et partenaires communautaires

MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE ET PDG ET DE LA PRÉSIDENTE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION



Andria Spindel
Présidente et PDG



Jenelle Ross
Présidente du conseil d'administration

Célébrer les 65 ans de la Marche des dix sous du Canada a été mémorable parce que cela nous a permis de souligner d'importants jalons :

- *L'éradication de la poliomyélite au Canada.*
- *L'élaboration d'un large éventail de services de réadaptation à l'échelle provinciale et communautaire.*
- *L'évolution, au fil des ans, des politiques sociales et de santé qui reconnaissent les droits et les besoins des personnes handicapées.*
- *L'élargissement de la portée des services offerts aux adultes, aux enfants et aux familles à mesure que l'espérance de vie des personnes handicapées augmente.*

Pendant ce 65^e anniversaire, nous avons surtout mis l'accent sur la contribution de la Marche des dix sous dans les domaines susmentionnés et sur l'innovation continue. Le personnel et le conseil d'administration de la Marche des dix sous ont historiquement fait preuve de leadership en intervenant au niveau des politiques fédérales sur l'invalidité – notamment la Charte des droits et libertés, la Loi sur l'équité en matière d'emploi, la Loi canadienne sur les droits de la personne, ainsi que la Convention relative aux droits des personnes handicapées des Nations Unies.

Au cours de la dernière année, nous sommes intervenus dans chaque province et territoire en ce qui concerne les budgets et les politiques touchant les personnes handicapées. Nous offrons nos services quelle que soit la cause ou la nature de l'invalidité, donc nous sommes « plus que la polio. » La polio pourrait bientôt être chose du passé et la dernière frontière de l'éradication pourrait bientôt être conquise, pourtant, les survivants représentent encore un important bassin d'utilisateurs. En 2015-2016, nous avons renforcé notre présence dans la recherche, ainsi que notre présence nationale et internationale, et notre croissance dans les programmes majeurs comme les Services de vie autonome, les Services d'emploi, Rétablissement après un ACV et les Communications auxiliaires.

Nous avons célébré notre diversité et avons reconnu que nos plus de 1700 employés proviennent de toutes les communautés culturelles, ethno-rationnelles et linguistiques qui composent le Canada. Cette diversité se reflète également dans notre bassin d'utilisateurs.

Nous innovons, évaluons et recherchons constamment la qualité et l'excellence dans la prestation des services, l'intervention, la collecte de fonds et l'infrastructure.

Dans l'année qui vient, nous comptons augmenter les services dans plusieurs provinces, et ainsi contribuer au dialogue fédéral sur les Canadiens qui ont un handicap, élargir nos activités avec nos nouveaux partenaires en rétablissement et en réintégration après un AVC, bonifier les activités de perfectionnement pour le personnel et les pairs externes, et évaluer comment nous pouvons mieux servir davantage de Canadiens qui ont un handicap et qui pourraient tirer profit de nos services.

Nous aimerions exprimer notre profonde reconnaissance à tous les bénévoles, membres du personnel, donateurs, bailleurs de fonds et partisans qui aident à faire de notre vision d'inclusivité une réalité.

Cordialement,

Andria Spindel, présidente et PDG

Jenelle Ross, présidente du conseil d'administration



SERVICES AUX PERSONNES QUI ONT UN HANDICAP PHYSIQUE

Après avoir réussi à éradiquer la menace de la polio vers la fin des années 50, la Marche des dix sous de l'Ontario (MDSO) a fourni des services de soutien aux adultes qui avaient survécu à la polio pour les aider à réintégrer la vie communautaire de leur mieux.

Cela comprenait un soutien personnel, de la consultation, des mécanismes de financement, et l'entretien des respirateurs. Les Cliniques médicales du Nord dans les communautés reculées du Nord de l'Ontario étaient aussi un des premiers services que nous avons offerts.

Quelques années plus tard, nous avons étendu nos services aux adultes atteints d'autres handicaps orthopédiques. Dans les décennies qui ont suivi, l'organisme qui est devenu la Marche des dix sous du Canada (MDSC) a continué à étendre ses services pour inclure un large éventail de handicaps physiques, des personnes de tous âges, ainsi que des personnes ayant des handicaps de nature non physique comme des problèmes de santé mentale, des déficiences cognitives, des troubles du développement et des difficultés d'apprentissage.

Dans les dernières années, nous avons également desservi les personnes qui font face à des obstacles à l'emploi pour des raisons autre qu'une incapacité. À mesure que notre mandat s'élargit, nous cherchons de plus en plus à combler les besoins des personnes atteintes de handicaps plus graves, qui ont des besoins en soins complexes ou qui sont fragiles sur le plan médical.

Un participant à l'Éducation conductive apprend à se tenir debout pendant une classe

PLUS QUE LA POLIO



PLUS QUE LA RÉADAPTATION

GUICHET UNIQUE : DES SOLUTIONS POUR L'AUTONOMIE

La Marche des dix sous a modifié son mandat initial de recherche pour fournir des services axés sur les besoins immédiats des personnes qui avaient survécu à la polio, notamment l'entretien des poumons d'acier, la fourniture d'appareils et d'accessoires fonctionnels, l'accès à des services médicaux dans les régions du Nord de l'Ontario et le développement des compétences en vue d'une réintégration du marché du travail.

Dans les décennies qui ont suivi, la MDSC a élargi ses services pour combler les besoins d'un bassin croissant de personnes atteintes de handicaps et cerner les nombreux obstacles à leur pleine participation à la vie communautaire et à leur indépendance. Au milieu des années 60, l'organisme a régionalisé ses services et a organisé des ateliers protégés qui se sont transformés en des centres de réadaptation professionnelle. Dans les années 70, nous nous sommes engagés dans la défense des droits et intérêts à l'échelon local et provincial, et avons créé le service de développement communautaire pour aider les usagers à instaurer des services, intervenir auprès du gouvernement et entretenir des contacts directs avec la communauté. Nous avons élaboré notre tout premier programme de loisirs. Les Services de vie autonome et les Services d'aide aux personnes atteintes d'un traumatisme crânien ont été les principaux programmes inaugurés dans les années 80 et 90 respectivement.

Le Programme post-polio a été inauguré en 1982 et, dès 1999, s'était étendu à tout le Canada. Le programme d'Éducation conductive a découlé d'une étude et conférence tenues en 1990 et a plus tard été le premier programme à être offert en Nouvelle-Écosse en 2001.

La Société d'habitation à but non lucratif a été créée comme une entité distincte dans les années 90, et les appartements Jean & Howard Caine à Oakville ont ouvert leurs portes en 1995.

Au début du nouveau millénaire, nous avons instauré les services de transition et de dynamique de la vie, et les services d'aide aux personnes souffrant d'aphasie et de troubles de la communication. Les services de consultation en aménagement pour accès facile formaient un service distinct en 1970 et se sont poursuivis sous différents auspices au fil des décennies. AccessAbility Advantage – le mécanisme de prestation de ces services – est maintenant un partenariat entre les secteurs public et privé. Le Programme Passeport, qui dessert les personnes qui ont des troubles du développement, a été mis en place en 2006.



PLUS QUE L'ONTARIO

DEVENIR LA MARCHÉ DES DIX SOUS DU CANADA

Vers la fin des années 90, la demande à l'égard de services comme les services post-polio, et le désir d'offrir nos services à d'autres Canadiens handicapés, ont convaincu la MDS d'élargir ses programmes sous une nouvelle bannière nationale, la Rehabilitation Foundation for Disabled Persons (Canada). En 2006, notre organisation a fait l'acquisition de « La Marche des dix sous » et, en 2013, la MDSO et la MDSC se sont fusionnées en un seul organisme caritatif, la Marche des dix sous du Canada.

Depuis la fin des années 90, nous étendons nos activités et nos services à l'extérieur de l'Ontario. Nous sommes maintenant un fournisseur national de services de réadaptation professionnelle aux anciens combattants canadiens et le plus important fournisseur de services d'évaluation au pays. Nos programmes d'intervention s'étendent à l'échelle nationale, et nous participons à l'élaboration de politiques à tous les paliers de gouvernement, y compris aux échelons provincial et fédéral. L'Éducation conductive est offerte dans quatre provinces à l'extérieur de l'Ontario. Post-Polio Canada et Rétablissement après un ACV Canada prennent de l'ampleur à l'échelle nationale. Les Services d'aide aux personnes atteintes d'un traumatisme crânien sont offerts dans les territoires et les communautés reculées du Canada.

Nous œuvrons également à l'échelle internationale dans les domaines de la recherche et du transfert de connaissances.



« On ne connaît la valeur d'une chose que lorsqu'on la perd, dit Peter, mais je ne voulais pas être le stéréotype d'une personne handicapée et rester confiné à la maison. Je voulais être aussi actif que possible dans ma communauté. »

APERÇU DES PROGRAMMES

La Marche des dix sous du Canada offre des services et un soutien dans le secteur communautaire sous quatre grands domaines de programme :

- Services AccessAbility®
- Engagement communautaire et Intégration
- Services d'emploi
- Services de vie autonome

La section ci-dessous indique les principaux résultats obtenus en 2015-2016 pour les différents services dans chaque domaine de programme :

EXPLICATION DES COTES

Chaque année, l'organisme se livre à un processus de planification des programmes en trois volets. Ce processus établit des objectifs et des indicateurs clés du rendement pour tous les programmes et services. À la lumière de ces objectifs, la direction présente les résultats au conseil d'administration à mi-mandat et en fin d'exercice sous la forme d'un « bulletin » utilisant un code aux couleurs vert-jaune-rouge pour coter le degré de réussite.

- Le vert indique que les objectifs ont été atteints ou dépassés.
- Le jaune indique que les résultats étaient inférieurs aux objectifs ou non résolus.
- Le rouge indique d'importantes lacunes ou menaces au succès qui doivent être mises en évidence et rectifiées.

ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE ET INTÉGRATION



● APHASIE ET COMMUNICATION

Bien que les services d'aphasie et de communication (SAC) fassent partie de la MDSC depuis plusieurs années, un nouveau service d'aphasie et de communication a également été formé en 2015-2016. La création de ce service souligne notre engagement croissant envers les personnes qui utilisent des appareils de suppléance à la communication ou qui sont devenues aphasiques à la suite d'un AVC ou d'une autre incapacité. Le principal programme de ce service est notre Programme d'aphasie et des troubles de la communication, en place dans les régions de York et de Durham en Ontario. Cependant, au cours des deux dernières années, nous avons organisé des camps d'aphasie en partenariat avec des universités partout au Canada, dont l'Université de la Colombie-Britannique à Vancouver, l'Université de l'Alberta à Edmonton, l'Université Dalhousie à Halifax, l'Université de l'Ouest de l'Ontario à London, et l'Université de Toronto. Nous espérons créer un nouveau camp au Manitoba en 2017.

Ce programme comprend aussi nos conférences

Ces services rehaussent l'indépendance, la participation communautaire et la qualité de vie des personnes handicapées.

- *Aphasie et communication*
- *Éducation conductive®*
- *Transition et dynamique de la vie*
- *Entraide et bénévolat*
- *Loisirs et voyages accessibles*

« Briser la glace » (ICE), organisées par et pour des personnes qui utilisent des appareils de suppléance à la communication; ces conférences sont maintenant offertes en Ontario et en C.-B., et le seront bientôt en Alberta.



Whitney, participante à la conférence ICE West à Burnaby (C.-B.) en octobre 2015

« ICE West était une excellente occasion de faire de nouvelles rencontres. Le thème « Making Friends and Connections » en utilisant nos appareils de suppléance à la communication m'a beaucoup plu. C'était intéressant d'entendre d'autres personnes parler de leurs expériences. Le voyage à Vancouver avec mon amie a été très agréable; nous avons passé la nuit dans un hôtel et nous sommes amusées comme des folles avant la conférence! »

Participante à la conférence ICE West, Whitney

PLUS QUE LA POLIO



ÉDUCATION CONDUCTIVE®

L'Éducation conductive® (ÉC) s'appuie sur la compréhension et l'intégration des modalités d'apprentissage et des thérapies de réadaptation, ainsi que la motivation personnelle d'augmenter la littératie physique et l'indépendance des personnes qui ont un handicap.

La MDSC a découvert l'Éducation conductive® en 1990 et a instauré son tout premier programme pour les survivants adultes d'un AVC en 1993. Nous avons ensuite étendu ce programme aux enfants en 2002. L'ÉC est devenu notre plus important programme pour enfants et jeunes adultes. En 2006, notre programme d'ÉC à Halifax est devenu le tout premier service administré par la MDSC à l'extérieur de l'Ontario. Nos programmes d'ÉC ont été offerts au Québec et en Colombie-Britannique et, en 2015, nous avons établi des programmes d'ÉC à Calgary et à Edmonton.

Notre participation à l'ÉC s'étend au-delà du Canada. La MDSC a joué un rôle de leadership dans l'Association of Conductive Education in North America (ACENA) à l'échelle internationale pour soutenir et élargir la recherche sur l'ÉC afin de documenter sa pertinence pour les enfants et les adultes qui ont des déficiences neuromusculaires, et pour fournir des bourses d'études à des étudiants qui veulent devenir conducteurs.



Un participant à l'Éducation conductive® s'exerce à s'accroupir au sol lors d'une séance en classe



TRANSITION ET DYNAMIQUE DE LA VIE

Ce programme favorise l'engagement communautaire et la qualité de la vie en donnant accès à des événements et activités communautaires, des vacances résidentielles et des occasions de voyages accessibles. MODMobility®, un service de transport par autobus accessible du Grand Toronto, offre maintenant des sorties de groupe aux personnes qui ont des problèmes de mobilité n'importe où en Ontario.

- Voyages accessibles
- Programme de vacances estivales au parc Geneva
- MODMobility®

Les services de loisirs remontent à plus de 40 ans, lorsque la Marche des dix sous de l'Ontario a établi le tout premier programme de vacances estivales résidentielles. Depuis lors, les vacances résidentielles ont été offertes dans un endroit pleinement intégré au parc Geneva YMCA à Orillia, en Ontario, et les services de loisirs ont été élargis de manière à inclure des activités et événements communautaires accessibles pour les individus, les familles et les groupes. Dans les années 90, le service a commencé à offrir des options de voyages accessibles au pays et à l'étranger avec soins d'auxiliaires.

En 2015-2016, le service MODMobility de la MDSC a obtenu un contrat pour fournir des services de transport aux athlètes et aux délégués qui participaient aux Jeux panaméricains et para-panaméricains à Toronto et dans les communautés avoisinantes. L'an dernier marquait également l'inauguration du tout premier programme de loisirs tenus à Squamish, en C.-B.



● ENTRAIDE ET BÉNÉVOLAT

Post-Polio Canada est lié à notre mission initiale d'éradiquer la polio et d'aider ceux qui ont survécu aux épidémies. Quand le syndrome post-polio a été repéré au début des années 80, la Marche des dix sous de l'Ontario est retournée à ses racines pour financer la recherche et fournir de l'information et du soutien aux personnes maintenant atteintes de post-polio. Étant le seul grand organisme à s'attaquer à ce nouveau problème, cela nous a donné l'élan nécessaire pour étendre nos services partout au Canada et créer notre tout premier programme d'entraide. Aujourd'hui, la polio est pratiquement éradiquée et la population vivant avec le post-polio diminue. La MDSC continuera de fournir des services liés au post-polio tant que ce dernier continuera de toucher des survivants.

Dans les années 90, grâce à notre expertise croissante en services d'entraide, nous avons commencé à collaborer avec la Stroke Recovery Association of Ontario et, plus tard, nous avons créé l'Ontario Stroke Network. En 2004, nous avons fondé Rétablissement après un ACV Canada, reconnu comme étant un des programmes de la MDSC qui connaît la croissance la plus rapide, et il le sera encore pendant de nombreuses années.

En 2015-2016, la MDSC a conclu une entente officielle avec la Stroke Recovery Association of British Columbia (SRABC) et s'en servira comme modèle pour élargir les programmes de rétablissement après un AVC partout au pays.

La MDSC a également forgé une alliance officielle avec Lésion cérébrale Canada pour organiser une série de conférences régionales à Halifax, Montréal et Victoria (C.-B.). Nous avons aussi formé des partenariats avec la SRABC et la Nanaimo Brain Injury Society pour administrer un programme de navigation du système pour les survivants d'un ACV et de traumatismes crâniens et leurs familles.



Lynne Collins, membre du groupe d'entraide

▶ **Lynne Collins** reçoit des services de Rétablissement après un ACV Canada depuis 20 ans. Elle a participé à notre programme d'entraide qui, selon elle, offre « un endroit confortable où on peut commencer à se redécouvrir », et à l'Éducation conductive, qui l'a aidée à apprendre comment se relever

Ce service coordonne les services fournis par les bénévoles – entraide, information, éducation, navigation du système, soutien aux aidants naturels, etc. En vertu du programme DesignAbility®, des bénévoles qualifiés fabriquent ou modifient des appareils et accessoires afin d'augmenter l'indépendance. Befriending® (Réseau d'amis) fournit des bénévoles qui forgent des liens /avec des personnes handicapées pour fournir une interaction sociale.

- **Befriending® (Réseau d'amis)**
- **Post-Polio Canada**
- **DesignAbility®**
- **Rétablissement après un ACV Canada**

si elle tombe. Pendant son rétablissement, Lynne est devenue présidente de notre groupe Pathfinders (pour les survivants de moins de 50 ans), et de la principale section de Toronto. Aujourd'hui, elle prend part à notre programme d'exercices hebdomadaire pour fortifier ses jambes et maintenir les progrès qu'elle a réalisés, tout en continuant à tendre la main à des survivants d'un AVC. « S'il y a un message que je pourrais leur donner, dit-elle, ce serait qu'il y a de la vie après un AVC. » ◀

Notre programme Befriending® (Réseau d'amis) évolue et est relié à nos programmes d'aphasie et de visites à l'hôpital afin d'offrir des services et du soutien aux nouveaux survivants qui ont besoin d'une amitié et d'un soutien continus.

Notre programme DesignAbility® a été créé en 1999 pour jumeler des bénévoles à des usagers qui font face à des obstacles uniques à la maison et dans leur vie quotidienne. Bien que les bénévoles ont réussi à résoudre des problèmes individuels, on a repéré plusieurs produits offrant un potentiel commercial et qui pourraient aider un plus grand nombre de personnes. Certains sont encore en cours de production et certains sont maintenant disponibles sur notre site Web afin que les gens puissent tirer profit de l'ingéniosité des autres.

DesignAbility® s'est étendu à l'extérieur de l'Ontario en partenariat avec des programmes de conception et d'ingénierie offerts dans des collèges et des universités, grâce à des concours de conception et un soutien fourni par des bénévoles dans d'autres provinces.



(g. à dr.) Elaine Darling, coordonnatrice DesignAbility®, l'hon. David Onley et Jenny Hiseler, bénévole DesignAbility®, au Salon Innovations en août 2015

PLUS QUE LA POLIO



● TRANSITION ET DYNAMIQUE DE LA VIE

Ces programmes ont été créés pour combler les besoins des membres de la communauté en matière de développement des compétences, d'intervention personnelle, de socialisation et d'engagement communautaire. Ces programmes réunissent un grand nombre de partenaires communautaires pour enrichir la vie des participants et augmenter leur accès à la communauté et leur compréhension de cette dernière. Tous les programmes sont actuellement offerts en Ontario, et nous espérons en établir dans des communautés situées dans d'autres provinces dans les années à venir.

Le Programme Warehouse est une halte-accueil active pour les personnes ayant un large éventail de handicaps et d'intérêts.

Le programme LIFE pour jeunes adultes met l'accent sur les compétences requises pour atteindre l'autonomie et passer aux services pour adultes.

Établi en 1980, le Programme de formation sur l'efficacité personnelle à Niagara est le plus ancien programme et est réalisé en partenariat avec Brain Injury Community Re-entry Niagara Incorporated. C'était un de nos tout premiers programmes conçus pour les personnes souffrant de traumatisme crâniens.

➤ **Steven** participe au PFEP depuis avril 2005. Une fois ses études secondaires terminées, comme beaucoup de jeunes adultes handicapés, Steven avait beaucoup de temps libre. À l'époque, il vivait avec ses parents à Smithville, un village rural sans transport en commun et offrant peu d'occasions d'interaction sociale avec des pairs. Quand il s'est joint au programme, il s'était donné comme objectif de trouver du travail bénévole. Il s'est joint à la composante Community Connections du PFEP afin de faire une contribution pertinente à l'ensemble de la communauté. Dans les onze dernières années, de concert avec d'autres usagers qui partagent les mêmes points de vue et avec l'appui d'un personnel de

Ces services aident les jeunes adultes à faire une transition réussie vers les services aux adultes et la vie communautaire en leur apprenant à prendre soin d'eux-mêmes, à s'auto-exprimer et à défendre leurs droits et intérêts. Ce service administre aussi un centre de services communautaires à Thunder Bay et un programme externe à St. Catharines pour les personnes qui ont subi un traumatisme crânien.

- Programme « Learning Independence for Future Empowerment » (LIFE) (Toronto et Mississauga)
- Programme Warehouse et centre de services communautaires (Thunder Bay)
- Programme de formation sur l'efficacité personnelle (PFEP) (Niagara)



Steven avec Buttons, un chien de Therapy Tails, un programme qui rend visite au programme PFEP tous les mois.

soutien, Steve a aidé de nombreux organismes caritatifs, y compris la Marche des dix sous du Canada, à accomplir une variété de tâches. Il fait actuellement du bénévolat à la Community Care Food Bank et à la Lincoln County Humane Society où il met sa passion pour les animaux au service du programme de socialisation des chats. « Ce qui me plaît le plus dans le bénévolat, c'est d'être dans la communauté et en compagnie des chats, dit-il. » En plus de faire du bénévolat, Steven est un adepte des jeux de cartes et des jeux de société et a un répertoire impressionnant de jeux courants et moins courants. Au PFEP, Steven peut partager ses compétences et son enthousiasme en dirigeant et en montrant à d'autres comment jouer et s'amuser dans le cadre d'une compétition amicale. « J'aime participer au programme parce que cela me donne un endroit amusant où aller le vendredi et où je peux échanger des blagues avec le personnel et des amis. »



Établi dans les années 1950 pour aider les survivants adultes de la polio, le Programme d'appareils et d'accessoires fonctionnels, qui aide les personnes handicapées à acquérir et à entretenir les appareils et accessoires essentiels à leur indépendance, est un des plus anciens programmes et un des plus reconnus de la MDSC. En 1999, nous avons créé les Services AccessAbility®, auxquels est venu s'ajouter le Programme d'adaptation des habitations et des véhicules, financé par le ministère des Services sociaux et communautaires de l'Ontario, pour aider les gens à financer les modifications requises à leur habitation ou à leur véhicule. Quelques années plus tard, ce programme s'est élargi et est devenu le premier service de la MDSC auquel des enfants étaient admissibles.

En 2005, à la suite de l'adoption de la Loi sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario, la MDSC a forgé un partenariat avec Quadrangle Architects pour lancer AccessAbility Advantage®, un service de consultation visant à aider les organisations des secteurs public, privé et sans but lucratif à se conformer à la nouvelle loi.

En 2012, ce service s'est étendu à l'extérieur de l'Ontario avec un concours d'adaptation de véhicules organisé dans quatre communautés au Canada. En 2015-2016, il a été remplacé par l'Initiative de technologie d'assistance mobile (ITAM), qui fournit des tablettes intelligentes aux personnes handicapées afin de rehausser leur indépendance.

Le projet ITAM a fourni des tablettes intelligentes à des demandeurs méritoires dans le cadre d'un concours tenu à Halifax, Montréal, Calgary et Vancouver. En 2016, le projet s'étendra à Edmonton.

Améliorer la mobilité personnelle et l'accès à la communauté pour les personnes qui ont un handicap.

- Programme d'appareils et d'accessoires fonctionnels
- Services de consultation en aménagement pour accès facile
- Programme d'adaptation des habitations et des véhicules

► **Kara Marzetti** était l'une des sept lauréates de notre Initiative de technologie d'assistance mobile (ITAM) de 2015 à Halifax, en N.-É.

Kara souffre d'une grave déficience visuelle et utilise un ordinateur portable pour faire ses travaux scolaires, effectuer des recherches et communiquer. L'appareil est tombé en panne juste à temps pour que Kara présente une demande à l'ITAM Halifax.

Kara a reçu une tablette personnalisée pour combler ses besoins uniques. Elle l'a dotée d'une variété d'applications qui lui facilitent la vie au quotidien, dont GoodReader et VoiceStream, qui lui permettent de manipuler des documents, et de gérer du courriel.

Dans une entrevue avec le Dartmouth Tribune, Kara a dit : « J'utilisais un lecteur Daisy pour faire jouer des livres sur CD, et en plus j'avais une loupe et mon ordinateur portable. Tout cela était très lourd à porter. Je lis beaucoup et maintenant je peux télécharger des livres (et des manuels scolaires) sur mon iPad. En plus, cela me permet de changer la lumière, la couleur et la taille de la police de caractère plus facilement. Je peux faire tout ce que j'ai besoin de faire. »

Le iPad est plus qu'un jouet pour Kara; c'est un outil. La MDSC recueille maintenant des données sur la manière dont les tablettes ont amélioré la vie de tous les lauréats.



Andria Spindel, présidente et PDG, avec Kara Marzetti, lauréate de l'Initiative de technologie d'assistance mobile

PLUS QUE LA POLIO



SERVICES DE VIE AUTONOME

Quand le mouvement de vie autonome a vu le jour dans les années 70, le personnel du Développement communautaire de la Marche des dix sous de l'Ontario a joué un important rôle dans le développement des premiers projets de logement pour les personnes qui ont un handicap physique. En 1984, l'organisme a profité du virage philosophique au gouvernement et a ouvert ses premiers logements supervisés à Hamilton. Ce qui a suivi a mené à une croissance annuelle considérable sur plusieurs décennies. En 1992, une entité légale séparée a été créée pour tirer profit du financement du gouvernement pour les logements supervisés.

Les Services de vie autonome de la MDSC ont été élargis pour inclure des services de proximité à domicile, ainsi que des services aux personnes atteintes d'un traumatisme crânien qui avaient besoin d'aide pour réapprendre à exécuter les tâches de la vie quotidienne et avoir accès à la communauté. Depuis 2000, la MDSC continue d'innover les services qu'elle offre aux personnes qui ont des besoins en soins plus complexes, aux personnes qui ont des incapacités multiples et qui sont médicalement fragiles. La MDSC dessert aussi un grand nombre d'aînés fragiles avec le transfert des services des centres d'accès aux soins communautaires de l'Ontario.

Tout récemment, la MDSC a commencé à fournir des services liés aux traumatismes crâniens à titre contractuel à des usagers du Nunavut, des Territoires du Nord-Ouest et du Nord de l'Alberta.

Le programme des Cliniques médicales du Nord amène des spécialistes médicaux qui ne sont pas disponibles localement vers des résidents des communautés du Nord de l'Ontario. Il s'agit d'un de nos plus anciens programmes et est maintenant administré à partir d'un site dans le nord-est de l'Ontario.

Les auxiliaires aident les personnes handicapées et celles qui ont subi un traumatisme crânien avec les activités de tous les jours afin de leur permettre de vivre dans la communauté et de rester dans leur propre habitation. La Société d'habitation à but non lucratif de la Marche des dix sous du Canada est un organisme enregistré distinct constitué en personne morale qui possède et gère cinq propriétés abordables et faciles d'accès où la MDSC fournit des services de vie autonome.

► **Tom Grand** s'est tourné vers la MDSC quand il est devenu difficile pour lui de garder sa mère – qui était atteinte de la maladie de Parkinson – à la maison. Ses deux parents voulaient rester à la maison, mais à 96 et 97 ans, ni l'un ni l'autre ne pourrait faire face aux défis liés à un grave problème de santé.

Un préposé aux services de soutien à la personne de la MDSC se rend chez les Grand chaque jour pour s'assurer que Mme Grand prend son médicament, qu'elle s'habille et qu'elle porte son appareil auditif. Le préposé l'aide aussi à prendre son bain et change ses draps au besoin.

« Cela signifie que je peux les laisser à la maison pour aller faire l'épicerie, m'entraîner au YMCA, aller à la bibliothèque ou simplement aller prendre un café, dit Tom. Mes frères et moi pouvons donc fournir un soutien à nos parents sans être là 24 heures sur 24. »

« Nous sommes tellement reconnaissants pour les soins offerts par toute l'équipe de la Marche des dix sous du Canada, ajoutez-il. Sans eux, il ne serait pas possible pour mes parents de continuer à vivre à la maison. » ◀



M. et Mme Grand chez eux



SERVICES D'EMPLOI

Aider les personnes qui ont un handicap à obtenir un emploi est l'un des plus anciens services de la MDSC, mais un qui a évolué de nombreuses façons. Notre premier programme, Operation Reliance Incorporated, fournissait une formation aux personnes handicapées et les aidait à obtenir un emploi dans l'industrie légère et la vente au détail. Après l'adoption de la Loi sur la réadaptation professionnelle des personnes handicapées dans les années 60, la MDSC a pris en charge plusieurs ateliers protégés partout en Ontario pour évaluer et former des personnes ayant un large éventail de handicaps physiques et les placer dans des emplois. Dans les années 80, la MDSC a complètement transformé ce programme en instaurant des services de réadaptation plus actifs, et en transférant les clients à long terme des ateliers protégés à de nouveaux programmes d'activités de jour ou à des emplois dans la communauté. Quand le gouvernement de l'Ontario a mis fin au modèle de financement et l'a remplacé par un système fondé sur des frais et lié aux résultats, la MDSC a fait une transition réussie, passant de la prestation d'un soutien contractuel aux travailleurs, à la prestation de services d'évaluation, de formation et de placement, sans égard aux divers programmes d'aide au revenu du gouvernement. Cela supposait de desservir des personnes qui avaient besoin d'un soutien en matière d'emploi, qu'elles soient handicapées ou non. En 2006, la MDSC a étendu ses programmes d'emploi à l'extérieur de l'Ontario, grâce, en majeure partie, au succès d'un partenariat visant à desservir les anciens combattants canadiens retournant à la vie civile après une blessure.

En 2015-2016, la MDSC et son partenaire, Where Careers Grow (WCG), ont conclu un deuxième contrat de sept ans pour fournir un soutien en réadaptation professionnelle aux anciens combattants canadiens handicapés pour les aider à entreprendre des études, une formation ou une nouvelle carrière. Les services fournis aux clients de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail de l'Ontario continuent de prendre de l'ampleur, tant sur le plan de l'évaluation que du placement de travailleurs blessés; la MDSC a aussi lancé un programme de formation à titre pilote pour permettre à d'autres fournisseurs de services d'offrir un soutien en matière d'emploi aux personnes qui ont des déficiences du développement. Nous avons aussi obtenu un contrat pour aider les employés de la Chambre des communes qui ont subi une lésion au travail.

Aider les personnes qui se heurtent à des obstacles à obtenir et à maintenir un emploi.



Katherine Lalonde a trouvé un emploi dans la vente au détail par l'entremise de la MDSC

À une certaine époque, Katherine n'osait même pas postuler pour un emploi. Mais notre personnel l'a aidée à créer un curriculum vitae et l'a encouragée à réintégrer le marché du travail, tout en tenant compte de ses défis uniques.

Maintenant, Katherine occupe un emploi stimulant et agréable. « Mon emploi consiste à servir les clients, à ouvrir et à fermer les magasins, et à réconcilier les livres à la fin de mon quart de travail, dit-elle. La plupart des journées sont très occupées. Certaines sont absolument folles. Mais j'adore ça... quand je ne suis pas trop épuisée! »

Katherine a encore beaucoup de douleurs, ce qui fait que certains jours sont plus difficiles que d'autres. Heureusement, elle reçoit beaucoup de soutien de la part de son employeur et de ses collègues. « J'aime toutes les personnes avec qui je travaille; ils sont tous très gentils avec moi et m'aident à mieux faire mon travail. Mon patron est très gentil et très compréhensif envers mes difficultés. »

Cet environnement de soutien a permis à Katherine d'avoir plus confiance en elle et d'assumer plus de tâches au travail. Elle a progressivement augmenté le nombre et la durée de ses quarts de travail chaque semaine, et parfois elle ouvre et ferme le magasin.

« J'ai plus confiance en moi, et j'ai pu échanger ma bicyclette électronique pour une voiture. Et maintenant, je vais emménager dans un appartement beaucoup plus beau. »

C'est grâce à ses efforts et à sa détermination que Katherine a pu arriver là où elle est maintenant, mais la MDSC y a joué un rôle clé. « La MDSC m'a soutenue pendant mes crises de panique et d'anxiété, dit-elle. Elle m'a toujours encouragée à persévérer et à faire les choses une étape à la fois. J'ai réussi et je suis fière de moi. Sans la MDSC, je ne me serais jamais remise sur pied. »

PLUS QUE LA POLIO



SERVICES PASSEPORT

Le programme Passeport fournit une planification des services et un financement personnalisé du ministère des Services sociaux et communautaires de l'Ontario aux personnes qui ont des déficiences du développement dans la région d'Ottawa. L'augmentation des services au sein de ce programme représente plus de 83 % de la croissance de la MDSC en 2015-2016.



SERVICES D'INTERVENTION

L'étude de 1971 sur l'Ontario, commandée vingt ans après la fondation de la Marche des dix sous, a convaincu le conseil d'administration de la Marche des dix sous de l'Ontario de concentrer ses énergies sur un nouveau rôle d'intervenant auprès de tous les paliers de gouvernement pour nos usagers.

Le Service du développement communautaire a été créé au même moment où le mouvement de défense des droits des personnes handicapées prenait son essor au Canada et aux États-Unis. De concert avec des défenseurs des droits et intérêts des consommateurs, le service a cherché à combler les besoins locaux en matière de services, à augmenter l'accessibilité des projets de construction et de transport, à promouvoir les lois et règlements sur les droits de la personne et à éliminer les enjeux et les obstacles auxquels sont confrontées les personnes handicapées.

Vers la fin des années 80s, l'organisation a commencé à se concentrer davantage sur le développement et la prestation de services, mais n'a jamais abandonné son engagement en tant que défenseur des droits et comme dirigeant communautaire en matière de politiques. Au cours de la dernière décennie, la MDSC a étendu son rôle d'intervention à toutes les provinces et tous les territoires, et a préconisé l'enchâssement de l'accessibilité dans la loi afin d'encourager tous les secteurs de compétence à être plus inclusifs. En 2015-2016, cinq gouvernements provinciaux ont réagi de façon positive aux mémoires présentés par la MDSC.

La MDSC collabore étroitement avec d'autres ONG et regroupements de consommateurs dans la foulée de l'engagement du gouvernement fédéral à créer une loi canadienne sur les personnes handicapées.

La MDSC est également de plus en plus active à l'échelle internationale; l'an dernier, elle est devenue un organisme



Rencontre des représentants de la Marche des dix sous du Canada, Andria Spindel, Steven Christianson et Judy Williams, divers délégués canadiens à l'ONU, et l'ancien ambassadeur canadien et représentant permanent du Canada aux Nations Unies, Guillermo Rishchynski.

Jun 2016, lors de la Conférence des États parties à la Convention relative aux droits des personnes handicapées, siège de l'ONU.

pleinement accrédité de l'ONU avec statut consultatif spécial pour toutes les questions touchant les personnes handicapées. La MDSC est également le plus récent membre de l'Initiative internationale sur le leadership en matière d'invalidité, une de seulement deux organisations canadiennes à participer aux travaux de planification de ce programme international financé par le gouvernement fédéral. La MDSC a créé et appuie un réseau international d'universitaires qui restructure les politiques et les pratiques dans les domaines du vieillissement et de l'invalidité et préconise un rapprochement entre ces pratiques et politiques.



● RECHERCHE

La « Marche des dix sous » a été créée au Canada il y a 65 ans pour financer la recherche en vue de trouver un vaccin efficace contre la polio. Bien que l'organisme continue de financer la recherche, cette dernière est venue à occuper une place de moins en moins importante dans le budget de la MDSC au fil des décennies.

En 1994, le Fonds Paul Martin père pour la recherche biomédicale et en réadaptation a été créé pour financer la recherche, et le Prix Jonas Salk a été établi pour souligner les réalisations globales de chercheurs canadiens dans ces domaines.

Des années 80 jusqu'en 2014, un service de recherche interne a mis l'accent sur l'évaluation des services, l'analyse des données internes et les questions de nature opérationnelle comme la qualité de la vie professionnelle.

Un partenariat avec les Instituts canadiens de recherche en santé (ICRS) a permis à la MDSC de cofinancer des bourses sur un certain nombre d'années. Quand les ICRS ont annulé le programme de partenariat, la MDSC a examiné les options qui s'offraient à elle et, en 2014-

2015, a financé une chaire au département d'ergothérapie et des sciences du travail de l'Université de Toronto, axée principalement sur la recherche sur la réintégration communautaire des personnes qui ont subi des traumatismes crâniens.

Au cours du dernier exercice, 19 projets de recherche et demandes de bourses ont été soumis et 13 projets ont été entamés pendant l'année. Les programmes et services de la MDSC sont devenus des lieux de placement pour des douzaines d'étudiants et de projets de recherche d'étudiants diplômés. La MDSC est un des participants au programme de recherche fédéral multisites AGEWELL. Notre organisation forge aussi des alliances de recherche sur les programmes en C.-B. et dans le Canada atlantique.

Un participant à l'Éducation
conductive apprend à se tenir
debout lors d'une séance en classe





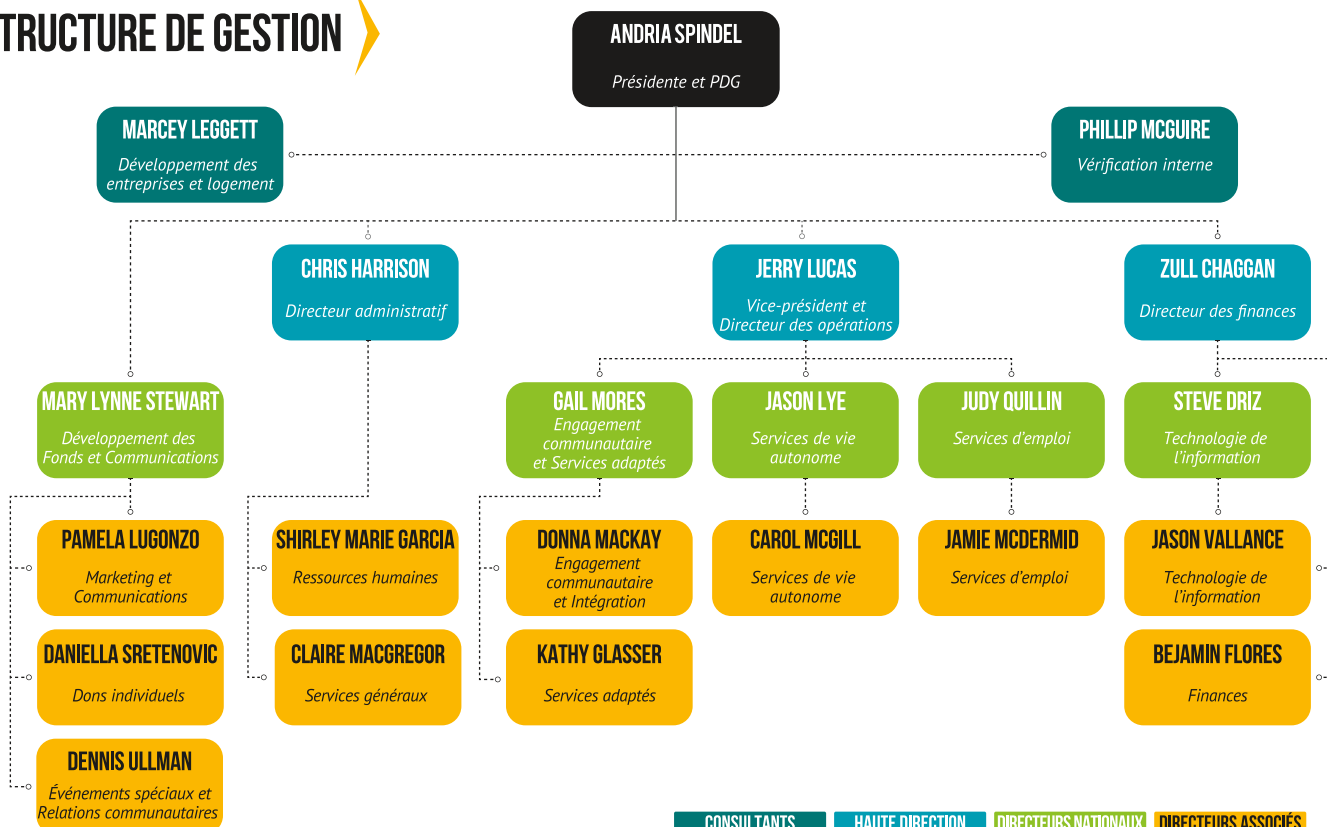
Un participant à l'Éducation
conductive apprend à marcher
lors d'une séance en classe

ADMINISTRATION ET GOUVERNANCE

Au cours des six dernières décennies et demie, la MDSC a mis en place des systèmes administratifs robustes, fiables et efficaces pour appuyer tous nos employés et toutes nos activités, assurer la conformité aux lois et aux règlements du gouvernement, et respecter les exigences des bailleurs de fonds. Les services administratifs de la MDSC comprennent les Ressources humaines et les Services généraux, les Finances et la Technologie de l'information, le Développement des Fonds, les Communications et le Marketing. La qualité et l'efficacité de ces services ont permis à la MDSC de fournir des services administratifs à la commission à d'autres ONG – un aspect croissant de nos activités.

La Marche des dix sous du Canada a d'autres ententes de service avec des partenaires du secteur privé, y compris Quadrangle Architects et eSSENTIAL Accessibility.

STRUCTURE DE GESTION



CONSULTANTS HAUTE DIRECTION DIRECTEURS NATIONAUX DIRECTEURS ASSOCIÉS



Rangée arrière : Peter Rumyee, Blair Roblin, Dr. Luis Barreto, Michael Cole, Adam Cieply, Cameron Whale, Elizabeth Greville, Alan Lipszyc, Charan Kumar, Bommireddipalli, Andria Spindel, Alan Barkin
 Rangée avant: (assis) Dr. Faisal Saeed, Catherine Bell, Patricia Peel, Jenelle Ross, Tony Barros, Lauri Brunner, Catherine Sherrard, (assise) Elizabeth Lounsbury

PLUS QUE LA POLIO

RÔLES DE LA DIRECTION ET DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Notre succès dépend également d'un leadership bénévole robuste au sein du conseil d'administration et des comités : *Comité de direction | Finances | Risque et vérification | Investissements | Pensions | Évaluation du rendement du PDG | Rémunération des cadres | Mises en candidature, Gouvernance*

DIRECTION	CONSEIL D'ADMINISTRATION
Élabore le plan et le budget et les soumet à l'approbation du Comité des finances	Approbation annuelle du plan et du budget opérationnels
Élabore le plan stratégique en tenant compte des commentaires et suggestions de tous les paliers de l'organisme, puis le recommande au conseil d'administration	Examen et approbation du plan stratégique
Élabore de nouvelles propositions de programmes puis les achemine au conseil d'administration ou au comité approprié	Approbation des nouveaux programmes; signatures sur les plans avec financement
Appuie le Comité de la rémunération des cadres dans l'analyse, les enquêtes et la formulation des recommandations	Reçoit l'évaluation et les recommandations de la PDG; approbation de la politique sur les salaires et avantages sociaux; approbation des objectifs organisationnels et recommandations du Comité exécutif
Prépare des états aux fins de la vérification; élabore et approuve les contrats opérationnels, y compris les baux	Recommande des vérificateurs aux membres. Approuve les états financiers vérifiés et les contrats ou vérifications externes à la demande du bailleur de fonds
Recommande des dépenses d'immobilisations et des politiques financières, d'abord au Comité des finances, puis au conseil d'administration	Approuve les plans de dépenses d'immobilisations, le fonds de stabilisation et autres fonds de réserve, les politiques et la gouvernance, ainsi que les politiques du conseil d'administration
Prépare le matériel; cerne les enjeux, les risques et les occasions; élabore des ébauches de politiques et d'ordres du jour aux fins de discussion	Approuve les ordres du jour; examine et accepte/adopte les états financiers et tous les rapports des comités; prend des décisions d'après les recommandations des comités

LA MARCHE DES DIX SOUS DU CANADA CONSEIL D'ADMINISTRATION 2015-2016

PRÉSIDENTE

Jenelle Ross

VICE-PRÉSIDENT

Cameron Whale

TRÉSORIER

Peter Rummye

SECRÉTAIRE

Michael Cole

PRÉSIDENT SORTANT

Blair Roblin

MEMBRES

Elizabeth Lounsbury

Alan Lipszyc

Faisel Saeed

Alan Barkin

Allister Byrne

Dr Luis Barreto

Tony Barros

Catherine Bell

Lauri Brunner

Janet Candido

Adam Cieply

Charan Kumar
Bommireddipalli

Elizabeth Greville

Dre Darlene Homonko

Patricia Peel

Trent Pringle

Catherine Sherrard

Lynn Wagner

DISCUSSION ET ANALYSE DE LA DIRECTION

INTRODUCTION

Cette discussion et analyse de la direction devrait être lue de concert avec les états financiers vérifiés et les notes afférentes à ceux-ci. Les états financiers ont été préparés selon les normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif. Tous les montants sont exprimés en dollars canadiens. Les pronoms « nous », « notre » et « nos » renvoient à la Marche des dix sous du Canada. Tous les domaines sont cotés selon les mêmes lignes directrices que celles énoncées à la page 8.

GESTION ET RENDEMENT FINANCIERS

Le Service des finances (SF) effectue la planification, l'analyse et la gestion financières, ainsi que la préparation de rapports financiers pour la MDSC et ses filiales. Le SF veille à la conformité aux normes de l'Agence du revenu du Canada et aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif. Il est responsable de la trésorerie, de l'élaboration des budgets, des transactions financières, de la gestion des contrats, de la vérification externe et de toutes les politiques et procédures financières. De plus, quatre gestionnaires de services financiers fournissent un soutien direct à trois programmes, aux entreprises, au développement des Fonds, aux services administratifs et à la Société sans but lucratif de la Marche des dix sous du Canada.

2015-2016 a été une excellente année financière pour la MDSC. Les revenus bruts ont augmenté de 4,3 % par rapport à 2014-2015 pour atteindre 112,8 millions \$, permettant de cumuler un surplus de fonctionnement net 1,61 million \$. Bien que le surplus net était de 4 % supérieur à celui de l'exercice précédent, le surplus exprimé en pourcentage des revenus totaux est demeuré à 1,4 %. Tout comme en 2014-2015, 98,6 % de tous les fonds recueillis ont été dépensés pendant l'exercice 2015-2016.

La croissance des revenus était principalement due à une augmentation du financement des usagers dans le cadre du programme Passeport, et dans les Services d'emploi et les Services de vie autonome, pour une croissance combinée d'un peu plus de 5 millions \$. L'augmentation des subventions gouvernementales et des revenus de placement représentaient ensemble une diminution de 803 500 \$ comparativement à l'exercice précédent. Le Programme Passeport, financé par le ministère des Services sociaux et

communautaires, fournit un financement aux usagers qui ont des déficiences du développement dans la région d'Ottawa. Cette augmentation de 3,5 millions \$ (32 %) par rapport à l'exercice précédent représente 82,5 % de l'augmentation des revenus de la MDSC et incluait une hausse des frais des Services de vie autonome en raison de la prestation accrue de services d'aide aux personnes atteintes d'un traumatisme crânien et du soutien accru fourni aux usagers du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. Les revenus bruts du développement des Fonds ont augmenté de 16 000 \$, soit un quart de 1 % comparativement à l'exercice précédent.

En 2015-2016, 90,9 % des dépenses avaient trait à la prestation de services directs, comparativement à 90,3 % en 2014-2015. Les frais administratifs et l'amortissement représentaient 6,6 % des dépenses totales, comparativement à 7 % l'exercice précédent, tandis que les dépenses liées au développement des Fonds et la recherche de donateurs représentaient 2,5 % des dépenses totales, comparativement à 2,7 % en 2014-2015. Cependant, 39,8 millions \$ (34,9 %) des dépenses n'ont pas entraîné de frais administratifs, soit parce que cela contrevenait à des politiques ou à des conditions contractuelles du gouvernement ou encore parce qu'elles relevaient de centres de coûts administratifs. Cela comprend toutes les subventions accordées pour l'adaptation d'habitations et de véhicules, les dépenses liées à l'achat et à l'entretien d'appareils et d'accessoires fonctionnels, et les dépenses engagées pour les usagers du Programme Passeport. Abstraction faite de ces catégories, les frais administratifs réels pour le reste des activités liées aux programmes sont de 10,2 %.

PLUS QUE LA POLIO

Le surplus de fonctionnement de 1,61 million \$ accumulé en 2015-2016 représente 1,4 % des revenus totaux pour l'exercice. La MDSC a établi un certain nombre de fonds et de réserves pour permettre les investissements dans les nouveaux programmes et la recherche, combler les besoins en capitaux, assurer un flux de trésorerie et protéger l'organisme contre les pertes de revenus et les manques à gagner. En 2015-2016, 1,37 million \$ ont été dépensés à partir de ces fonds en services, en développement des programmes, en recherche évaluative et en dépenses d'immobilisations, principalement pour remplacer des ressources de technologie de l'information. À la fin de l'exercice 2015-2016, le surplus a été transféré par résolution du conseil d'administration aux Fonds suivants :

FONDS D'IMMOBILISATIONS POUR GRANDS PROJETS DE TI

Ce Fonds a été créé après l'exercice 2014-2015 pour financer les grandes acquisitions futures de logiciels de technologie de l'information, les coûts de remplacements majeurs de matériel informatique, la mise en place de nouveaux systèmes et les coûts extraordinaires liés aux systèmes de TI de la MDSC et à la cybersécurité. Le conseil d'administration a affecté 600 000 \$ à ce Fonds.

FONDS DE DÉVELOPPEMENT ET D'ÉVALUATION DE PROGRAMME

Ce Fonds a été créé en 2012 dans le but de mettre à l'essai et d'évaluer de nouveaux modèles de service, en particulier à l'extérieur de l'Ontario. Cela s'avère nécessaire à mesure que nous étendons nos activités à des provinces où la MDSC n'est pas encore un fournisseur de services établi. Le conseil d'administration a affecté 300 000 \$ à ce Fonds.

FONDS DE DÉVELOPPEMENT DU LOGEMENT

Ce Fonds a été établi pour permettre de réaliser des études de faisabilité et retenir tous les services professionnels nécessaires pour assurer une disponibilité accrue de logements supervisés abordables et accessibles, mais pas les travaux de construction à proprement parler. L'objectif visé est que la Société d'habitation à but non lucratif de la MDSC soit propriétaire des bâtiments et assume la gestion de ces derniers. Le conseil d'administration a approuvé l'ajout d'un montant de 200 000 \$ à ce Fonds.

FONDS DE RÉSERVE PRINCIPAL

Ce Fonds sert à financer les grands projets d'immobilisations visant la réparation ou le remplacement de matériel au siège de la MDSC. Le conseil d'administration a affecté 150 000 \$ à ce Fonds pour trois grands futurs projets de modernisation et de réparation prévus pour les cinq prochaines années.

FONDS DE STABILISATION

Ce Fonds est utilisé comme fonds de roulement et pour assurer une viabilité financière continue en cas de perte de revenus ou de manque à gagner. L'objectif visé est de faire en sorte que ce Fonds atteigne un niveau équivalent à trois à six mois de coûts de fonctionnement non financés. Le conseil d'administration a affecté des fonds pour amener le solde de ce Fonds à 5 966 067 \$, ce qui représente 86,3 % de l'objectif visé pour le Fonds ou 5,2 mois de coûts de fonctionnement non financés par le gouvernement.

L'actif total au 31 mars 2015 était de 29,7 millions \$, comparativement à 25,5 millions \$ l'exercice précédent.

Les liquidités s'élevaient à 16,8 millions \$, comparativement à 12,8 millions \$ auparavant.

Le fonds de roulement a augmenté pour atteindre 8,84 millions \$, une hausse de 20,3 % par rapport aux 7,35 millions \$ à la même période l'an dernier.

Les achats d'immobilisations totalisaient 892 790 \$ et les immobilisations nettes sont passées de 4,57 millions \$ à 4,95 millions \$.

L'amortissement de l'actif financé et non financé s'élevait à 508 688 \$.

NOTES AFFÉRENTES AU BILAN CONSOLIDÉ

Au 31 mars 2016

1. Ces états financiers consolidés ont été préparés par la direction selon les normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif telles qu'énoncées dans la Partie III du Manuel des Comptables professionnels agréés du Canada (CPA Canada).

Conformément aux dispositions transitoires des normes relatives aux organismes sans but lucratif, la Marche des dix sous du Canada a choisi d'évaluer le terrain de la propriété située au 10, boulevard Overlea le 1^{er} avril 2011 en utilisant l'option de la juste valeur. Cette réévaluation du terrain est convenablement ajustée au solde de l'exercice précédent, selon les normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif énoncées dans la Partie III du Manuel des CPA Canada.

2. Le fonds de roulement (actif à court terme moins passif à court terme) a augmenté de 1,556 M\$ (passant de 7,286 M\$ à 8,842 M\$).

3. Les comptes débiteurs comprennent un montant de 1 739 000 \$ des activités commerciales et 1 670 000 \$ des Programmes. Au 31 mars 2016, il y a un compte créditeur de 240 171 \$ envers la Société d'habitation à but non lucratif de la MDSC, soit un solde de 196 322 \$ pour l'achat d'un terrain à Sudbury en vue de la construction d'une habitation collective, et 45 067 \$ pour les déboursés effectués au nom de cette organisation. Il y a aussi un montant de 18 098 \$ à recevoir pour des déboursés effectués au nom de la Rehabilitation Foundation for Disabled Persons U.S. (RFDP U.S.).

4. Une bonne partie des fonds reçus par la Marche des dix sous du Canada sont destinés à des fins particulières et doivent être utilisés dans un délai précis. Les fonds non dépensés sont reportés à un exercice ultérieur ou retournés au bailleur de fonds, selon les stipulations de ce dernier.

LA MARCHÉ DES DIX SOUS DU CANADA

Bilan

Exercice terminé le 31 mars 2016, avec chiffres correspondants de 2015

ACTIF	2016	2015
ACTIF À COURT TERME :		
Encaisse et encaisse affectée	12 776 902	8 698 494
Placements à court terme	4 022 477	4 114 608
Montant à recevoir de la SHBNL	-	255 344
Débiteurs	3 412 124	3 082 705
Charges payées d'avance	793 945	814 377
Subventions et allocations à recevoir	57 999	269 333
ACTIF TOTAL À COURT TERME	21 063 447 \$	17 234 861 \$
Placements affectés	2 273 046	2 281 701
Immobilisations	4 954 879	4 570 779
Immobilisations incorporelles – marque de commerce	1 413 751	1 413 751
ACTIF TOTAL	29 705 123 \$	25 501 092 \$
PASSIF ET SOLDES DES FONDS		
PASSIF À COURT TERME :		
Créditeurs et charges à payer	8 340 081	7 595 431
SHBNL-MDSC	240 171	0
Subventions pour programmes non dépensées et produits constatés d'avance	1 331 189	1 704 441
Avances du gouvernement	2 309 623	648 387
PASSIF TOTAL À COURT TERME	12 221 064 \$	9 948 259 \$
Subventions d'équipement reportées	1 547 274	1 230 141
SOLDES DES FONDS :		
Montants investis dans des immobilisations corporelles et incorporelles	4 821 356	4 754 389
Fonds d'immobilisations pour projets majeurs	1 237 795	1 087 795
Fonds de stabilisation	5 966 057	5 086 905
Fonds d'immobilisations pour TI	1 000 000	400 000
Fonds d'immobilisations pour projets mineurs	250 000	0
Ability and Beyond	2 661 577	2 993 603
SOLDES TOTAUX DES FONDS	15 936 785 \$	14 322 692 \$
TOTAL DU PASSIF ET DES SOLDES DES FONDS	29 705 123 \$	25 501 092 \$

ACTIF TOTAL

29,1% Actif à long terme 70,9% Actif à court terme



2016

32,4% Actif à long terme 67,6% Actif à court terme



2015

PASSIF TOTAL ET SOLDES DES FONDS

53,6% Solde des Fonds 46,4% Passif



2016

56,2% Solde des Fonds 43,8% Passif



2015

PLUS QUE LA POLIO

LA MARCHÉ DES DIX SOUS DU CANADA

État des résultats

Exercice terminé le 31 mars 2016, avec chiffres correspondants de 2015

PRODUITS

	2016	2015
Subventions gouvernementales et autres	75 594 744	75 930 172
Frais, droits et ventes	16 230 582	14 561 245
Recouvrement des sommes réservées aux programmes	14 500 434	10 984 345
Campagnes de financement	5 914 518	5 898 296
Placements et autres produits	558 337	1 160 782
TOTAL DES PRODUITS	112 798 615 \$	108 534 840 \$

CHARGES — PROGRAMMES

	2016	2015
Services de vie autonome	60 129 607	57 033 412
Services d'emploi	15 340 175	18 280 391
Services AccessAbility®	11 992 223	11 899 201
Services Passeport	15 252 726	11 753 874
Services d'entraide et Éducation conductive®	0	0
Engagement communautaire et intégration	3 829 649	2 635 406
Information et intervention; Subventions et prix	932 758	921 793
TOTAL DES CHARGES — PROGRAMMES	107 477 138 \$	102 524 077 \$

Campagnes de financement	2 169 250	2 264 388
Recherche de donateurs	627 475	678 250
Services administratifs	6 808 497	6 947 557
Recouvrement des sommes réservées aux services administratifs	(6 406 527)	(6 010 581)
Amortissement	508,689	578,387
TOTAL DES CHARGES	111 184 522 \$	106 982 078 \$

EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES

1 614 093 \$ 1 552 762 \$

NOTES AFFÉRENTES À L'ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS

Exercice terminé le 31 mars 2016

1. Les fonds recueillis grâce aux jeux de bienfaisance et aux événements spéciaux sont inclus sous le poste « Campagnes de financement »
2. Les Services de vie autonome comprennent les Services de soins d'auxiliaires, les Logements supervisés, les Services d'aide aux personnes atteintes d'un traumatisme crânien et les Cliniques médicales du Nord.
3. Les Services AccessAbility® comprennent le Programme d'appareils et d'accessoires fonctionnels, les Services de consultation en aménagement pour accès facile et le Programme d'adaptation des habitations et des véhicules.
4. Engagement communautaire et Intégration englobe Éducation conductive, Aphasie et communication, Entraide et bénévolat, Rétablissement après un ACV, DesignAbility, Transition et dynamique de la vie, et Loisirs et voyages accessibles.
5. Des états financiers vérifiés séparés sont disponibles sur demande pour la Société d'habitation à but non lucratif de la Marche des dix sous du Canada et la Rehabilitation Foundation for Disabled Persons Inc., U.S.

TÉRORERIE

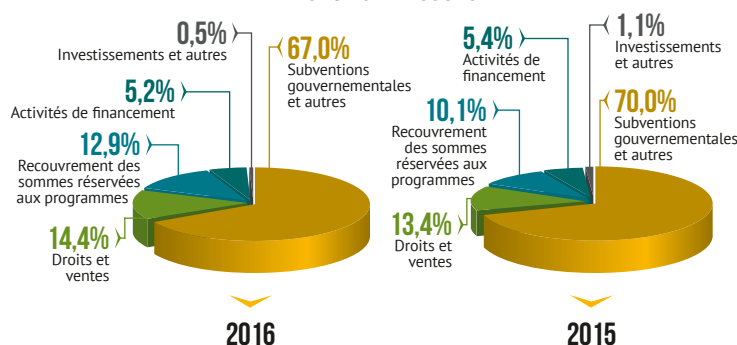
L'encaisse globale a augmenté de 3,986 M\$.

Les activités de fonctionnement ont fourni une encaisse de 4,584 M\$ provenant d'un surplus des opérations et de fonds non dépensés.

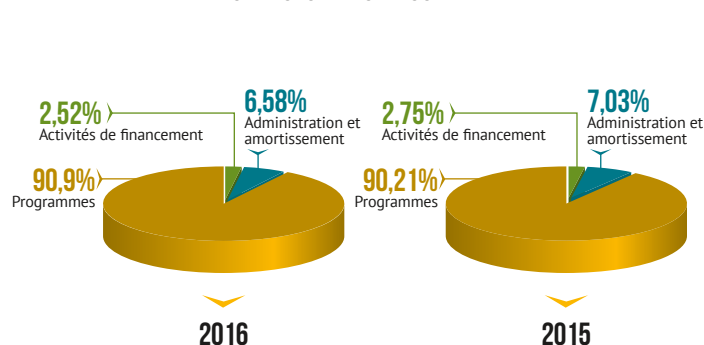
Les activités de financement ont fourni 457 900 \$ provenant de subventions d'équipement reportées.

Les activités d'investissement – notamment l'achat d'immobilisations – ont coûté 1,055 M\$.

PRODUITS PAR SOURCE



CHARGES PAR CATÉGORIE



RENDEMENT DES PROGRAMMES

La MDSC suit à la fois le nombre de services fournis aux usagers et le nombre d'heures de service correspondant. Nous présentons les deux statistiques puisque la forme et l'intensité de chaque service varient considérablement; aucune des deux statistiques ne trace, à elle seule, un portrait réel du

volume de service. Par exemple, certains services sont fournis à des groupes et d'autres à des individus. Certains sont peu fréquents et de courte durée, comme la fourniture de renseignements, et d'autres, tels que les soins personnels, prennent plus de temps et sont fournis plus fréquemment à chaque usager.

PROGRAMME	NOMBRE D'USAGERS			NOMBRE TOTAL D'HEURES DE SERVICE		
	Chiffres réels de 2014-2015	Chiffres prévus pour 2015-2016	Chiffres réels de 2015-2016	Chiffres réels de 2014-2015	Chiffres prévus pour 2015-2016	Chiffres réels de 2015-2016
○ VIE AUTONOME	4 310	4 300	4 966	2 740 507	2 850 000	3 001 170
○ SERVICES D'EMPLOI	9 589	9 700	9 850	293 311	295 000	297 400
○ PROGRAMME PASSEPORT	1 947	2 100	2 525	12 877	18 500	16 700
○ SERVICES ACCESSABILITY®	8 724	8 800	8 965	82 581	85 000	83 000
○ LOISIRS / VOYAGES	5 675	12 000	13 119	55 377	100 000	158 048
○ TRANSITION ET DYNAMIQUE DE LA VIE	8 170	10 500	12 700	74 342	88 000	106 480
○ SERVICES D'ENTRAIDE	21 700	21 000	22 550	112 715	115 000	122 400
○ ÉDUCATION CONDUCTIVE®	355	355	300	7 672	7 500	8 077
○ APHASIE & COMMUNICATION		400	445		11 000	12 440
TOTAL	60 470	69 155	75 420	3 379 382	3 570 000	3 805 715

En 2015-2016, plus de 75 000 services ont été fournis à des usagers, ce qui représente 3,8 millions d'heures de service. Les Services de vie autonome ont fourni 260 000 heures de service de plus, principalement en raison de l'acquisition de nouveaux usagers définis comme étant des aînés ayant une faible acuité provenant des centres d'accès aux soins communautaires. Les Loisirs et voyages ont fourni 103 000 heures de plus à cause d'une occasion unique de fournir un transport accessible par autobus aux participants aux Jeux panaméricains et para-panaméricains tenus à Toronto à l'été 2015. Les voyages accessibles à l'extérieur du Canada ont diminué en raison de la faiblesse du dollar canadien et ont été remplacés par des voyages plus courts vers

des destinations et événements locaux. Un transfert interne de programmes communautaires à Thunder Bay a entraîné une croissance dans les Services de transition et de dynamique de la vie. Également, le transfert de la conférence ICEwest pour les personnes qui utilisent des appareils de suppléance à la communication au nouveau Service d'aphasie et de communication représente à la fois une combinaison des programmes existants et un élargissement des services. La croissance des programmes d'entraide reflète l'élargissement des programmes en Ontario et la croissance des services en Colombie-Britannique, en partenariat avec la Stroke Recovery Association of British Columbia.

PLUS QUE LA POLIO

PLANIFICATION ET ÉVALUATION

Au mois de mars de chaque année, des plans de programme annuels sont élaborés et présentés à la direction en vue d'une mise en œuvre au début de notre prochain exercice, soit le 1er avril. Ces plans correspondent aux objectifs contenus dans notre plan stratégique quinquennal, et les buts et objectifs de chaque plan portent sur trois domaines : les activités en cours, les initiatives nouvelles ou d'expansion, et les améliorations de la qualité. Chaque objectif est assorti d'indicateurs du rendement mesurables et chaque plan doit mentionner les risques connexes et contenir des stratégies d'atténuation. L'actuel plan stratégique quinquennal a été approuvé par le conseil d'administration en mars 2013 et est disponible en ligne.

Les plans sont évalués deux fois par an : au moment de l'établissement des prévisions en novembre et en fin d'exercice; la vérification est effectuée en juillet. Le Service de recherche sur les programmes coordonne des enquêtes confidentielles sur la satisfaction des usagers et des participants aux programmes, et fournit à la direction une rétroaction essentielle pour améliorer la prestation des services. Le Service de recherche sur les programmes collabore aussi avec le Service des ressources humaines pour coordonner, tous les trois ans, un Sondage sur la qualité de la vie professionnelle par l'entremise de Metrics@Work. Nous avons recours à des chercheurs et enquêteurs externes pour tous nos sondages afin de préserver la confidentialité des répondants. Ce service travaille aussi avec chaque programme pour concevoir des programmes fondés sur des modèles logiques et des diagrammes et évaluer les processus et les projets pilotes; au besoin, il collabore avec des organismes de recherche externes à des projets conjoints de recherche et d'évaluation de programme.

On établit, pour tous les programmes, des indicateurs de rendement clés qui comprennent des mesures liées à l'efficacité et à l'efficacé, aux volumes de service et à la satisfaction des participants. À l'exception des écarts mentionnés dans la section sur le rendement des programmes, les objectifs de service ont été atteints et la satisfaction des participants à l'égard des programmes est demeurée stable en 2015-2016. Aucun changement significatif n'a été observé dans la satisfaction des usagers comparativement aux enquêtes des années précédentes. Le Sondage sur la qualité de la vie professionnelle a été effectué en 2015, et les résultats ont été partagés avec la direction et le conseil d'administration en novembre 2015. Des plans d'action mis à jour ont été présentés au conseil d'administration en juillet 2016.

AMÉLIORATIONS DE LA QUALITÉ

La capacité de la Marche des dix sous du Canada de fournir un large éventail de services uniques et essentiels à un bassin d'usagers de plus en plus diversifié au Canada est appuyée par un accent renouvelé sur la pratique fondée sur des données probantes et des évaluations des usagers. La portée des services met l'accent sur la conception de services de qualité, l'attention à l'efficacité et à la rentabilité dans la prestation et l'administration des services, l'élaboration de systèmes de qualité et de mesures du rendement, l'attention à l'évaluation et à la réduction des risques, et une formation robuste et approfondie pour les employés.

SYSTÈMES DE QUALITÉ

En 1995, la MDSC a adopté une politique sur les services de qualité et a obtenu la certification ISO en 2002 pour son programme de Vie autonome et les systèmes administratifs connexes. En 2015, le Programme d'adaptation des habitations et des véhicules a également obtenu la certification ISO. Également en 2015, la MDSC a obtenu une accréditation d'Imagine Canada et s'est méritée leur marque de confiance. Nous avons continué à élaborer nos indicateurs de rendement clés et nos systèmes de suivi, à surveiller les résultats d'après des données mesurables et à aborder les questions qui découlent de ces données. Nous avons également informé les bailleurs de fonds de l'élaboration et de l'utilisation des indicateurs de rendement clés. Tous les manuels et formulaires sont mis à jour de façon régulière et nous continuons à développer l'intranet afin de favoriser la communication interne entre les équipes d'employés réparties dans différentes régions géographiques.

FORMATION

La MDSC continue d'élargir et de développer ses programmes de formation, offrant plus de 100 cours en ligne qui fournissent des crédits d'éducation permanente par l'entremise de l'Association canadienne de réadaptation professionnelle et aux membres du personnel reconnus comme étant des professionnels en réadaptation professionnelle accrédités. On fait de plus en plus appel aux services de la MDSC pour fournir une formation à des organismes externes. Nous explorons actuellement la possibilité de créer une académie de formation.

› SANTÉ ET SÉCURITÉ

La MDSC s'est fermement engagée à assurer la santé et la sécurité et a reçu une remise de 84 000 \$ de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (CSPAAT) suite à l'obtention de cotes améliorées pour les blessures en milieu de travail et l'absentéisme. La MDSC se plie à toutes les exigences liées à la formation sur la santé et la sécurité du ministère du Travail de l'Ontario. En réponse aux nouvelles normes et aux nouveaux protocoles établis par le Bureau du Commissaire des incendies de l'Ontario, la MDSC a travaillé avec des commissaires locaux des incendies pour examiner et mettre à jour les plans et procédures de sécurité-incendie dans tous les bureaux des Services de vie autonome et a fourni une formation au personnel au cours du dernier exercice.

› EFFICACITÉ ET RENTABILITÉ

La MDSC est consciente de toutes les responsabilités qui lui incombent en tant que dépositaire de nos ressources, et elle est toujours à la recherche d'occasions d'améliorer l'efficacité et la rentabilité sans compromettre les services ou la qualité de ces derniers. L'an dernier n'a pas fait exception à la règle : nous avons rationalisé les processus liés aux finances, aux ressources humaines et aux achats; nous avons amélioré le rapprochement des données sur les employés entre la TI et le service de la paie; nous avons publié des demandes de propositions qui ont mené à des économies dans le service Marketing et communications et dans les coûts liés aux avantages sociaux des employés; nous avons aussi continué à automatiser les processus manuels.

› RÔLE ÉLARGI EN MATIÈRE DE RECHERCHE

Depuis plus de deux décennies, la MDSC a eu recours à des chercheurs externes pour évaluer la satisfaction à l'égard de nos programmes et services. En 2015, nous avons aussi mené notre sondage triennal sur la satisfaction des employés – Sondage sur la qualité de la vie professionnelle – et avons élaboré des plans d'action pour aborder les questions découlant du sondage. En 2014, la MDSC a financé un poste de professeur au département des sciences du travail et d'ergothérapie de l'Université de Toronto, qui mettra l'accent sur la réintégration communautaire des survivants d'un AVC et de traumatismes crâniens. Comme avantage supplémentaire, le professeur de la Marche des dix sous a permis à celle-ci d'élargir l'examen de nos programmes en vue de mieux consigner leur incidence sur la qualité de vie des usagers et l'engagement communautaire. Cela a mené à un nombre accru de publications et de présentations dans le cadre de conférences. Nous avons aussi adopté une approche davantage axée sur des données probantes pour nos services de rétablissement après un AVC en vue d'élargir ces services dans les années à venir.

› CONFORMITÉ

Tous les programmes et services déploient des efforts ciblés pour se conformer aux règlements du gouvernement, surtout à mesure que nous étendons nos services à d'autres provinces et territoires qui ont des cadres législatifs et réglementaires différents de ceux de l'Ontario. Un rapport annuel présenté au Comité de gestion du risque et de la vérification confirme que la MDSC se conforme à toutes les lois applicables.

COMPRENDRE ET GÉRER LE RISQUE

En 2002, la MDSC a élaboré un protocole de gestion du risque organisationnel, suite à quoi la direction a instauré un programme de formation et de surveillance du risque à l'échelle de l'organisation, et le conseil d'administration a créé un Comité de gestion du risque et de la vérification qui supervise la vérification financière externe, retient les services d'un vérificateur interne pour effectuer les vérifications, approuve le plan de vérification interne, vérifie le rendement de la direction concernant diverses exigences réglementaires liées à la conformité et transmet les résultats des vérifications au conseil d'administration. En 2015-2016, tous les programmes et services ont effectué un examen complet de leurs cotes de gestion du risque et du contrôle et ont mis à jour leurs profils de risque respectifs. Cela a mené à une révision des principaux risques auxquels la MDSC est confrontée. L'an dernier, le consultant en vérification interne a appuyé le processus de vérification ISO et a procédé à la vérification des jeux de bienfaisance et du programme de loisirs et de voyages accessibles. Chaque année, le consultant en vérification interne examine les dépenses de la présidente et PDG afin de s'assurer qu'elles sont conformes aux politiques de la MDSC et de faire rapport aux bailleurs de fonds externes. La MDSC a également adopté une politique sur la dénonciation dont l'application est surveillée par le consultant en vérification interne et le président du Comité de gestion du risque et de la vérification. Aucun appel n'a été reçu en 2015-2016.

Le Comité de gestion du risque et de la vérification a accordé une attention particulière à la cybersécurité et on a entrepris une vérification indépendante dans le but de cerner les vulnérabilités à ce chapitre. Les systèmes de la MDSC sont également soumis à des vérifications de sécurité approfondies par les bailleurs de fonds, en particulier Anciens combattants Canada. La Société d'habitation à but non lucratif de la MDSC a retenu les services d'une firme de gestion immobilière pour remplacer son directeur, améliorant ainsi la qualité et la continuité des services, et la réduction du risque.

PLUS QUE LA POLIO

La Marche des dix sous du Canada reconnaît que ses activités sont sujettes à un certain nombre de risques clés :

- › La majorité des revenus de l'organisme proviennent du gouvernement et de sociétés de la Couronne sous forme de subventions ou de frais pour l'achat de services précis. L'organisation est donc vulnérable aux changements dans les lois, les priorités de financement du gouvernement ou les politiques qui touchent ses modes de prestation de services, ainsi que la possibilité de modification ou d'annulation de contrats ou de lancement de nouveaux appels d'offres.
- › La plupart des revenus reçus sont affectés à des fins précises et aucun surplus ne peut être retenu ou utilisé à d'autres fins.
- › La MDSC est vulnérable à la conjoncture politique, économique ou sociale qui influence les fonds recueillis par l'entremise de services achetés ou du soutien des donateurs.
- › Un certain nombre de services clés dépendent des fonds discrétionnaires recueillis par l'entremise du développement des Fonds, des activités commerciales et des services exclusifs. Ces programmes sont à risque quand les objectifs budgétaires ne sont pas atteints.
- › Les objectifs stratégiques comme la promotion de l'image de marque et l'expansion des services partout au Canada exigent un investissement de fonds et le renforcement des collectivités, et offrent peu de garantie d'un rendement immédiat.

De concert avec la haute direction, le Service des relations gouvernementales suit les politiques du gouvernement, cerne les occasions et les risques et cultive des relations proactives avec les hauts paliers du gouvernement afin de promouvoir les questions qui touchent les personnes handicapées et d'aborder les questions qui concernent notre organisation ou le secteur.

RESSOURCES HUMAINES Le Service des ressources humaines gère notre plus précieuse ressource : nos dévoués, infatigables et compétents employés. Le large éventail d'aptitudes et de talents qu'ils recèlent a permis de créer une culture unique qui a favorisé notre succès. Le Service des ressources humaines s'occupe du recrutement, du perfectionnement et de la formation des employés, de la main-d'œuvre et des relations de travail, ainsi que de la gestion du rendement, de la paie et des avantages sociaux.

L'étude sur la qualité de la vie professionnelle a été confiée à Metrics@Work, une firme spécialisée dans ce domaine et qui fournit des comparateurs externes et des échelles normalisées, et qui assure la confidentialité pour nos employés afin de dresser un portrait véridique de la vie professionnelle à la MDSC. Cette enquête évalue l'engagement des employés et les facteurs d'engagement liés au poste, à l'environnement de travail local et à l'organisation dans son ensemble.

Les résultats du sondage de 2015-2016 ont été extrêmement positifs et font état d'une amélioration soutenue depuis le sondage de 2012, qui affichait de meilleurs résultats

que celui de 2009. À la lumière de l'objectif d'amélioration continue, les gestionnaires de tous les services et régions ont discuté des résultats du sondage et ont élaboré des plans d'action pour maintenir et améliorer la satisfaction des employés en 2016-2017 et au-delà.

Le directeur administratif supervise aussi les Services généraux, qui regroupent les achats, la gestion des installations, les politiques administratives et les baux. Plusieurs services aux entreprises sont également vendus à d'autres organismes sans but lucratif, y compris la paie et la formation.

GESTION DU RENDEMENT ET RÉMUNÉRATION

Tous les employés sont soumis à une évaluation annuelle fondée sur un ensemble détaillé d'objectifs de rendement et de compétences de base pour leur poste particulier. Les gestionnaires font également l'objet d'une évaluation fondée sur les objectifs de rendement et les indicateurs de rendement clés contenus dans leurs plans de programme annuels. La rémunération est fondée sur le mérite et sur une structure de rémunération détaillée comportant des éléments de comparaison réguliers avec des organismes semblables et avec le marché. La MDSC a pour politique d'offrir des salaires équitables, tout en demeurant dans une fourchette moyenne des salaires du marché pour la plupart

des membres du personnel, et dans une fourchette de 75 % pour les membres de la haute direction d'organismes de taille semblable dans le secteur des services communautaires. Tous les employés sont également admissibles à une prime pour rendement exceptionnel. Pour la haute direction, les primes sont fondées, d'une part, sur l'atteinte d'objectifs personnels et, d'autre part, sur l'atteinte d'objectifs organisationnels soumis à l'approbation initiale du Comité de la rémunération des cadres. Les résultats sont évalués en fin d'exercice par le Comité, qui fait ensuite rapport au conseil d'administration.

TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION

Les systèmes de gestion de l'information sont conçus, mis en réseau et appuyés centralement grâce, notamment, à un bureau de dépannage ouvert 24 heures sur 24. Comme la plupart des organismes, la MDSC doit périodiquement investir d'importantes sommes dans son infrastructure de TI pour mettre à niveau ou remplacer des logiciels et du matériel informatique désuets ou qui font l'objet d'un manque de soutien. Pour pallier l'incidence financière de ces événements, la MDSC a établi un Fonds d'immobilisations pour grands projets de TI en 2015 et en a amené le solde à 1 million \$ à la fin de 2015-2016.

Plusieurs niveaux de redondance, des systèmes auxiliaires, un centre de secours immédiat situé dans une autre communauté et le stockage des données à l'extérieur protègent nos systèmes contre les pannes, les dommages et les catastrophes naturelles. Les vérifications de la protection des renseignements personnels et les vérifications externes de la sécurité effectuées par le Service de la technologie de l'information en 2015-2016 ont toutes révélé que les systèmes de l'organisation répondent aux normes de sécurité et sont conformes aux lois fédérales sur la protection des renseignements personnels. En 2016, Fernhill Associates a effectué une évaluation de la vulnérabilité en matière de cybersécurité et leur rapport d'évaluation est actuellement en cours d'examen.

MARKETING ET COMMUNICATIONS

Cette petite équipe a appuyé toutes les activités de financement et tous nos programmes et services par les relations publiques, les médias, la conception graphique, le matériel imprimé (depuis le papier à en-tête jusqu'au rapport annuel, les bulletins électroniques, les médias sociaux, etc.). En 2013, ce service a élaboré un plan triennal qu'il mettra à jour en 2016-2017. Le soutien

des communications pour les programmes de la MDSC s'est élargi et s'est amélioré au cours des trois dernières années. Un coordonnateur du Marketing et des ventes a été embauché au quatrième trimestre de 2015-2016 pour promouvoir des services précis financés par les donateurs et augmenter les revenus pour appuyer ces services.

Capitaine Mark Kelly,
conférencier invité au dîner
gala Ability and Beyond 2015



CONTRÔLES INTERNES

Nous avons mis en place un certain nombre de contrôles internes qui sont examinés et approuvés chaque année par la direction dans le cadre de la vérification externe annuelle. Tous les ans, les employés et les bénévoles signent un code de déontologie et fournissent des preuves de leurs désignations professionnelles, de leurs assurances et d'autres exigences requises pour exécuter leurs tâches. Nous administrons un vaste programme de formation à l'interne afin de veiller à ce que le personnel obtienne et maintienne les titres de compétence requis, qu'il acquière les compétences professionnelles exigées, et qu'il suive une formation d'appoint ou des cours de rattrapage scolaire nécessaires pour combler des besoins opérationnels. Des fonds sont disponibles pour couvrir les frais de formation et de scolarité pour répondre à des besoins précis.

Des manuels détaillés de politiques et de procédures ont été élaborés et sont régulièrement mis à jour pour tous les programmes et services organisationnels tels que les Finances, les Ressources humaines et la Technologie de l'information.

Les rapports financiers, y compris l'établissement des budgets, les états mensuels, l'analyse financière et les procédures transactionnelles sont suivis à la fois par la direction et le Comité des finances. Les sous-comités des investissements et des pensions sélectionnent et suivent le rendement des gestionnaires de fonds externes à la lumière d'objectifs établis et présentent un rapport trimestriel au Comité des finances.

Les fonctions de gouvernance et de direction sont clairement délimitées. Le consultant en vérification interne relève du conseil d'administration à titre séparé et confidentiel, par l'entremise du Comité de gestion du risque et de la vérification.

La préparation aux situations d'urgence fait maintenant partie de la planification de la direction et comprend la planification de la continuité des opérations, qui fait l'objet d'un examen et d'une mise à jour périodiques.

GOVERNANCE

Au 8 mai 2013, le gouvernement fédéral a accordé une continuation qui a mené au fusionnement des activités de la Marche des dix sous de l'Ontario et de la Marche des dix sous du Canada en un organisme de bienfaisance unique constitué en vertu d'une charte fédérale, avec le numéro d'organisme de bienfaisance de la Marche des dix sous de l'Ontario et le nom de la Marche des dix sous du Canada. L'ancien organisme de bienfaisance « La Marche des dix sous du Canada » existe maintenant sous le nom de Fondation de la Marche des dix sous du Canada, mais aucun plan d'activités n'a encore été élaboré pour cette Fondation. La Société d'habitation à but non lucratif de la Marche des dix sous de l'Ontario est maintenant constituée en vertu d'une charte fédérale sous le nom de Société d'habitation à but non lucratif de la Marche des dix sous du Canada; la Société cherchera également à étendre ses activités à l'extérieur de l'Ontario en vue de fournir des logements supervisés accessibles et abordables aux personnes handicapées.

La Marche des dix sous du Canada est gouvernée par un conseil d'administration de 24 membres possédant entre eux les compétences nécessaires à la prise de décisions et à la reddition de comptes, y compris les finances, les questions

juridiques, le risque, la vérification, les ressources humaines, la gestion opérationnelle, ainsi que les services sociaux et de santé, la recherche et la défense des droits et intérêts des usagers. Le conseil d'administration se compose aussi d'hommes et de femmes de tous les âges adultes – dont des personnes handicapées – reflétant une diversité ethnique et la vaste portée géographique des activités de la MDSC. En 2015-2016, cinq provinces étaient représentées au sein du conseil d'administration et cinq communautés à l'extérieur de l'Ontario disposent de comités bénévoles de la MDSC soutenus par les membres de la haute direction.

Le conseil d'administration se réunit au moins six fois par année et compte cinq comités fonctionnels : le Comité de gestion du risque et de la vérification, le Comité des finances, le Comité des mises en candidature et de la gouvernance, le Comité de la rémunération des cadres et le Comité d'évaluation du rendement de la PDG. Le conseil d'administration participe à l'élaboration d'un plan stratégique quinquennal préparé par la direction et de plans annuels fournissant un schéma opérationnel pour la réalisation du plan stratégique, et les approuve. Le plan annuel est assorti d'un budget et on élabore, à mi-exercice,

une prévision qui, une fois approuvée, sert de budget et de plan révisés. Les relevés mensuels sont suivis par le Comité des finances et le Comité exécutif.

Le Comité des mises en candidature et de la gouvernance évalue les membres du conseil d'administration. Il recrute aussi des nouveaux membres et veille à leur formation et à leur orientation. Le Comité examine les compétences requises au sein du conseil d'administration au moment de recruter de nouveaux membres et ajuste ses stratégies de recrutement en conséquence. L'évaluation des membres du conseil d'administration tient compte de leur participation, de leur assiduité et de la qualité de leur contribution. Les mandats initiaux sont habituellement d'au moins trois ans et un tiers des membres du conseil d'administration sont élus chaque année. En 2015-2016, on a effectué un sondage sur l'efficacité du conseil d'administration; les résultats ont été communiqués à ce dernier et on a donné suite aux préoccupations soulevées.

La direction travaille de près avec le conseil d'administration, ses comités et les conseils d'administration de ses filiales et leur fournit les renseignements nécessaires pour la prise de décisions, la planification et l'élaboration de programmes et de politiques. Les membres du conseil d'administration peuvent jouer un important rôle pour ce qui est de représenter la position ou les intérêts de l'organisation auprès des instances gouvernementales ou des bailleurs de fonds. La MDSC a commencé à organiser des comités bénévoles communautaires ou régionaux à l'extérieur de la province en vue de renforcer ses capacités de représentation dans d'autres provinces et territoires et de fournir une rétroaction au conseil d'administration et à la direction.

Le tableau (p. 19) décrit les principaux rôles et responsabilités du conseil d'administration et de la direction, et l'organigramme (p. 18) illustre la structure de gestion de la MDSC et de ses filiales.

La Marche des dix sous publie ses états financiers vérifiés annuels et se conforme à toutes les exigences réglementaires, y compris l'envoi annuel d'un formulaire T3010 à l'Agence du revenu du Canada (ARC). Les

renseignements pertinents se trouvent sur le site de l'ARC. La MDSC fait aussi preuve de transparence en publiant un rapport annuel affiché en ligne, en préparant divers rapports à l'intention du gouvernement et d'autres bailleurs de fonds et des rapports de dépenses vérifiés pour le gouvernement, en ayant un solide programme de gestion du risque et en retenant, à titre contractuel, les services d'un vérificateur indépendant qui relève du Comité de gestion du risque et de la vérification qui, à son tour, relève du conseil d'administration. En 2014, la Marche des dix sous s'est vu décerner le Prix d'excellence pour la transparence des rapports financiers dans le secteur bénévole. Elle avait également remporté ce prix en 2012, en tant que la Marche des dix sous de l'Ontario.

La transparence comprend une tribune ouverte pour les questions, les plaintes et les contestations en vue d'apporter des améliorations et de rehausser la qualité du service et la communication. Chaque année, la MDSC recueille des commentaires et suggestions de ses usagers par l'entremise d'enquêtes et de sondages; tous les trois ans, nous menons un Sondage sur la qualité de la vie professionnelle des employés; nous effectuons aussi un autre sondage triennal sur l'efficacité du conseil d'administration. Nous avons récemment affiché une politique de règlement des plaintes sur notre site Web; nous avons mis à jour toutes les politiques sur la protection des renseignements personnels avec les usagers et les avons également placées sur le site Web. Nous suivons les plaintes des donateurs et organisons de temps à autre des groupes d'étude ou des enquêtes dans les communautés afin de recueillir une rétroaction sur nos services ou sur les besoins des personnes handicapées. En 2014-2015, la MDSC a été accréditée en vertu du Programme de normes d'Imagine Canada et cette accréditation a été renouvelée en 2015-2016.

La Société d'habitation à but non lucratif de la Marche des dix sous du Canada et la Rehabilitation Foundation for Disabled Persons U.S. continueront d'évoluer sous les mêmes numéros d'organismes de bienfaisance, avec des conseils d'administration indépendants. Les membres de ces sociétés sont membres du conseil d'administration de la MDSC.

PERSPECTIVE

Au cours des trois dernières années, nous sommes devenus un organisme de bienfaisance national avec pour but d'étendre la portée de nos services de manière à desservir davantage de Canadiens qui ont un handicap. Ces années ont été marquées par un rendement financier remarquable qui a dépassé nos attentes et nous a permis de constituer des réserves et

d'investir dans la croissance et l'infrastructure. Nous regardons vers l'avenir avec un optimisme prudent et envisageons d'étendre nos services à de nouvelles communautés dans toutes les provinces, de forger de nouvelles alliances et de nouveaux partenariats et d'augmenter nos ressources en vue d'offrir les services de la MDSC aux Canadiens handicapés quel que soit leur lieu de résidence, et de créer une société où tous les Canadiens ont un accès égal à tous les services, installations et renseignements et où ils se sentent pleinement inclus et autonomes.

PLUS QUE LA POLIO

PRIX ET SUBVENTIONS

Lors de son assemblée générale annuelle, la Marche des dix sous du Canada a rendu hommage à plusieurs personnes et organisations qui s'efforcent de rehausser la vie des personnes qui ont un handicap physique.

➤ **PRIX DE PARTENARIAT COMMUNAUTAIRE**
 Décerné à une entreprise ou à un groupe communautaire pour une collaboration exceptionnelle avec la Marche des dix sous du Canada à l'appui des personnes handicapées.
REENA, Vaughan, Ontario

➤ **PRIX DE L'AMÉNAGEMENT POUR ACCÈS FACILE**
 Décerné au(x) propriétaire(s) d'un immeuble ou d'installations conçus ou rénovés en accordant une attention spéciale aux besoins des personnes qui ont un handicap.
Participation Lodge, Holland Centre, Ontario

➤ **PRIX JUGE GEORGE FERGUSON**
 Décerné à une entreprise, un organisme ou un particulier qui a contribué de façon exceptionnelle « à l'égalité et à la participation entière » des personnes handicapées.
British Columbia Aboriginal Network on Disability Society, Victoria, Colombie-Britannique

➤ **PRIX DE LA RÉADAPTATION PROFESSIONNELLE**
 Décerné à une entreprise, un organisme ou une agence qui a fait une contribution exceptionnelle à la réadaptation professionnelle et à l'emploi des adultes qui ont un handicap physique.
Tony LaForet, Thunder Bay, Ontario

➤ **PRIX DU RÉVÉREND ROY ESSEX**
 Décerné à un bénévole de longue date qui a fait preuve d'un engagement exemplaire et qui a contribué de façon exceptionnelle aux objectifs de la Marche des dix sous du Canada.
Colin Hardman, Oakville, Ontario

➤ **PRIX D'EXCELLENCE RICHARD KALL POUR EMPLOYÉS**
 Décerné à un employé à temps plein ou à temps partiel qui fait preuve d'altruisme et d'excellence, qui améliore le milieu de travail et rehausse les services aux usagers.
Ruth Patterson, Richmond Hill, Ontario

➤ **BOURSE DE FORMATION PROFESSIONNELLE WADE HAMPTON**
 Octroyée à un(e) Ontarien(ne) qui a un handicap physique et qui a besoin d'une aide financière pour poursuivre un objectif professionnel ou de carrière.
Amanda Warren, Calgary, Alberta

➤ **PRIX D'EXCELLENCE RICK HANSEN**
 Décerné à une personne qui incarne le dévouement et l'engagement de Rick Hansen, qui jouit d'une notoriété internationale en raison des efforts qu'il déploie au nom des adultes qui ont un handicap physique.
Tracy Schmitt, Toronto, Ontario

➤ **PRIX DU TRÈS HONORABLE PAUL MARTIN PÈRE**
 Décerné à un particulier ou à un groupe pour avoir rendu des services assidus à la Marche des dix sous du Canada au chapitre de la collecte de fonds, des services ou des politiques.
Peter, Jan & Laura Bingeman, Petersburg, Ontario



Rangée arrière, g. à dr. : Blair Roblin, Adam Cieply, Sandy Stemp, Neil Belanger, Peter Bingeman, Ruth Patterson, Tony Laforet, Colin Hardman, David Morley.
 Rangée avant, g. à dr. : Stephen Lytton, Laura Bingeman, Jan Bingeman, Amanda Warren, Sandy Keshen, Jenelle Ross, Andria Spinel.



Liane Roberts et Sarah Hamlin, participantes au Programme de formation sur l'efficacité personnelle, ont pu aller se promener sur la plage. Sur l'initiative de la ville de St. Catharines, des tapis Mobi-mats ont été installés pour créer des chemins accessibles pour les visiteurs à la plage. Liane et Sarah étaient tout sourire quand elles se sont rendues au bord de l'eau pour la première fois.

PLUS QUE LA POLIO

LE DÉVELOPPEMENT DES FONDS RAPPROCHE NOS DONATEURS ET NOS PROGRAMMES

La Marche des dix sous du Canada a pris naissance avec les Mères marchantes, qui faisaient du porte à porte pour recueillir des fonds pour la recherche sur la polio.

La MDSC a fait beaucoup de chemin au chapitre de la collecte de fonds grâce à des multiples formes de sollicitation et d'activités-bénéfice. Plus de 35 000 donateurs appuient nos programmes.

Nous parcourons encore les rues des communautés locales de l'Ontario pour perpétuer la tradition des Mères marchantes dans le cadre de nos campagnes communautaires actuelles.

Nos bénévoles se produisent dans les événements « Rock for Dimes » dans 14 villes d'un océan à l'autre; ils jouent au volleyball dans les compétitions « Spiking for Dimes » et au ballon-chasseur dans « Dodging for Dimes. »

Nos bénévoles des services d'entraide participent aux événements « Walk and Roll » pour recueillir des fonds pour leurs groupes d'entraide locaux.

Cette année, nous avons célébré notre 65^e anniversaire et avons invité le commandant Mark Kelly à prendre la parole au diner gala Ability and Beyond. Nous avons aussi dégusté du thé à l'un de nos événements « OpportuniTea » avec Kate Linder et amis de l'émission *The Young and the Restless*.

Nous sommes reconnaissants à notre porte-parole William Shatner et à nos ambassadeurs Bret « The Hitman » Hart, Kate Linder et Mishael Morgan de *The Young and the Restless* pour leur soutien indéfectible.

Nous avons lancé notre toute première campagne « Stand Up for Accessibility », où nous encourageons les gens à s'exprimer au nom de nos usagers par l'entremise de nos médias sociaux.

Notre campagne 2015-2016 a permis de recueillir près de 6 M\$ pour nos programmes vitaux financés par des donateurs.

Les revenus totaux des campagnes de financement sont passés de 5,4 % des revenus bruts à 5,2 %, mais vu l'actuelle conjoncture économique, nous sommes impressionnés par cette hausse soutenue.

Kate Linder de *The Young and the Restless*, en compagnie de Susan Cavanagh à l'activité OpportuniTea 2015 à Toronto.



MERCI À NOS DONATEURS

La Marche des dix sous se fie à la générosité de ses donateurs pour l'aider à financer ses programmes. En raison de l'espace limité, nous ne mentionnons dans ce rapport annuel que les donateurs qui ont contribué 1000 \$ ou plus en ou dont le cumul des dons a atteint 5000 \$ ou plus en 2015-2016.

Toutefois, nous remercions sincèrement tous nos donateurs. Nous sommes également reconnaissants à ceux qui souhaitent demeurer anonymes. Nous avons pris toutes les mesures nécessaires pour assurer l'exactitude et l'intégrité de ces listes très importantes et nous nous excusons pour toute erreur ou omission.

Les noms des donateurs sont aussi disponibles à www.marchofdimes.ca/donate

CERCLE D'AMIS DU DR JONAS SALK

Le Cercle commémore les travaux salutaires et humanitaires du Dr Jonas Salk – qui a mis au point le tout premier vaccin antipolio – et reconnaît la contribution de donateurs exceptionnels, qui en sont membres à vie :

CATÉGORIES DE DONNS :

VISIONNAIRE

DÉCOUVREUR

PIONNIER

VISIONNAIRES

1 000 000 \$ +

SOCIÉTÉ

Groupe Banque TD

SUCCESSIONS

Joseph, Ruby et Janet Youdell

DÉCOUVREURS

500 000 \$ - 999 999 \$

SOCIÉTÉ

Transamerica Vie Canada

PIONNIERS

100 000 \$ - 499 999 \$

SOCIÉTÉS

Banque canadienne impériale de commerce (CIBC)

Banque Scotia

Bell Canada

Citifinancial Canada

Dentons Canada LLP

Green Shield Canada

La famille du très honorable Paul Martin

Princess of Wales Own Regiment

RBC Banque Royale

Régie des alcools de l'Ontario (LCBO)

Sanofi Aventis/ Sanofi Pasteur

Shoppers Home Health Care

PARTICULIERS

Anne-Marie Canning

Alexander Christ

Dr David Collins

Dr Sydney L. Gershon

Dr Frank Mastrogiacomio

La famille Strahan

La famille Toby

SUCCESSIONS

Vera M. Campbell

Peter Collins

Donald Alexander Cromar

Vera Mellisa Fleming

Doris Goodwin

John Haas

Isabel Margaret McDowell

Alexander J. Morris

Henry Daniel Statham

Hazel Mae Schwerdtfenger

Margaret St. John

Dr Ed et Bobby Yielding

PLUS QUE LA POLIO

Nous aimerions reconnaître des dons majeurs qui ont placé plusieurs donateurs dans de nouvelles catégories :

› JOE TOBY D'INVESTISSEUR À PIONNIER

Joe Toby résout des problèmes de façon ingénieuse. Après une carrière distinguée dans la conception et la fabrication d'équipement de mise en bouteille pour des clients prestigieux comme Molson's, Joe s'est tourné vers DesignAbility, concevant et fabriquant des appareils et accessoires fonctionnels pour les personnes qui ont des besoins spéciaux et des handicaps physiques. Il réalise plus de 36 projets par année, depuis des lits et des berceaux sécuritaires jusqu'à des chaises d'aisance à système de levage hydraulique, de la coutellerie personnalisée, des sièges et des aides à la mobilité, Joe aime relever les défis. Au nom des centaines de personnes que vous avez aidées à devenir plus indépendantes et à vivre dans la dignité, nous vous disons merci.

› DR FRANK MASTROGIACOMO D'INVESTISSEUR À PIONNIER

Dr Frank Mastrogiacommo est coordonnateur de bourses cliniques et chirurgien orthopédique à l'hôpital East General de Toronto. Il est aussi chargé de cours à l'Université de Toronto, et un spécialiste bénévole dans le cadre du programme des Cliniques médicales du Nord depuis 2007. Pendant ses neuf années de service, le Dr Mastrogiacommo a dirigé 51 cliniques et a vu plus de 1700 patients. Ses patients l'aiment beaucoup et nous sommes très reconnaissants d'avoir une personne aussi exceptionnelle et compatissante dans l'équipe des Cliniques médicales du Nord. Merci Dr Mastrogiacommo.

› ALLERGAN CANADA DE BIENFAITEUR À INVESTISSEUR

Allergan Canada est une compagnie pharmaceutique mondiale et un fervent partisan du travail de la MDSC. En 2013-2014, Allergan a fait un généreux don de 30 000 \$ à Peers Fostering Hope, un programme de visites à l'hôpital pour les survivants d'un AVC. Peers Fostering Hope aide ces survivants à naviguer leur rétablissement, à bâtir un réseau d'entraide formé de pairs qui comprennent ce qu'ils traversent, ce qui constitue une ressource précieuse.

Cela a été suivi d'un don de 20 000 \$ pour la mise à jour de notre *Guide du proche aidant sur le rétablissement après un AVC* en 2016. Le Guide fournit de l'information et des conseils aux personnes qui s'occupent d'un survivant d'un AVC. Il vient combler un important besoin pour une population qui ne reçoit pas toujours le soutien dont elle a besoin. Le soutien d'Allergan nous a permis de distribuer 50 000 copies du Guide partout au Canada à des personnes à qui il sera très utile. Grâce aussi à l'appui d'Allergan, la MDSC a pu offrir des programmes qui ont une incidence directe sur la vie des gens, et nous les remercions pour leur générosité.

› PLACEMENTS MACKENZIE DE BIENFAITEUR À INVESTISSEUR

Placements Mackenzie appuie le bien-être par l'entremise de la Fondation de bienfaisance Placements Mackenzie, qui vient en aide aux personnes défavorisées, malades ou qui éprouvent des difficultés, ainsi qu'aux enfants, adolescents et jeunes adultes à risque.

Entre 1994 et 2005, Mackenzie a fait don de près de 35 000 \$ à la MDSC pour nos tournois de golf. En juin 2015, ils ont fait don de 1500 \$ de plus pour notre conférence « Ouvrir la voie à l'accessibilité » à Toronto pour les personnes handicapées. Ces conférences offrent un endroit où les personnes qui vivent avec un handicap, leurs familles, leurs soignants et les professionnels de la santé peuvent se réunir pour échanger de l'information. Elles sont aussi l'occasion pour les gens de découvrir les ressources qui leur sont offertes dans leurs communautés.

Grâce en partie au soutien de Placements Mackenzie, la MDSC a été en mesure de fournir aux gens l'information et les ressources nécessaires pour mener une vie plus indépendante.

› GLOBAL TV MENTION SPÉCIALE

Global TV est un partisan national de la MDSC depuis 2006; la société a fait des dons en nature d'une valeur de plus de 500 000 \$ et nous a aidés à sensibiliser le public aux programmes et services que nous offrons.

Global appuie actuellement la MDSC à Calgary, Edmonton, Montréal et Toronto en tant que partenaire dans l'organisation d'événements spéciaux, y compris le dîner Ability & Beyond, les OpportuniTea avec Kate Linder et amis, et nos concerts-bénéfice Rock for Dimes. Global nous fournit, gratuitement ou à rabais, des annonces d'intérêt public, des panneaux publicitaires, des annonces dans des calendriers communautaires, ainsi que des personnalités locales des ondes pour animer des événements.

Global TV joue un rôle vital dans les communautés canadiennes de par sa programmation de qualité qui captive, divertit et informe les téléspectateurs, et s'est avéré un partenaire précieux dans la sensibilisation au travail qu'accomplit la MDSC.

LA SOCIÉTÉ PAUL MARTIN SR.



L'honorable Paul Martin père a passé 39 ans en politique fédérale et toute une vie au service des Canadiens. La Société Paul Martin Sr. reconnaît les donateurs exceptionnels qui imitent l'exemple inspirant d'un grand Canadien qui, lorsqu'il était ministre de la Santé et du Bien-être, a introduit la vaccination universelle contre la polio au Canada.

CATÉGORIES DE DONS > INVESTISSEUR BIENFAITEUR PATRON MEMBRE

INVESTISSEURS > 50 000 \$ - 99 999 \$

SOCIÉTÉS

Allergan Inc.
AMG Medical Inc.
BMO Groupe financier
Placements Mackenzie

Power Corporation of Canada
Procter & Gamble Inc.
Rexall
Stewart McKelvey LLP
PARTICULIERS
Agnes Faraci
Dr Joel Alan Finkelstein

Edward & Joyce Gittings
Mark Golding
Dr Andrew Howard
Dr Markku Nousiainen
Dr Albert Yee

BIENFAITEURS > 25 000 \$ - 49 999 \$

SOCIÉTÉS

Campeurs de Sandy Beach Resort
Country Gardens RV Park
Fisherman's Cove Tent & Trailer Park Ltd.
Genx Inc.
Green Line Properties Limited
(Hammock Harbour)

KPMG
Leon's Furniture Limited
McInnes Cooper
Oatley, Vigmond Personal Injury Lawyers
Resolute FP Canada
The Cadillac Fairview Corporation Limited
PARTICULIERS
Neil Anthes
Dr Dale Dantzer

Steve Laciak
Anthony Lisanti
Pierrette Lévesque
Neil & Deborah Rosta
Andria Spindel
Dre Lianne Tile
Dre Veronica Wadey
Jack & Patricia Warriner
Linda Yielding

PATRONS > 10 000 \$ - 24 999 \$

SOCIÉTÉS

Aroga Technologies Ltd.
Bill Brown Wealth Management à
BMO Nesbitt Burns
Bruce Power
Delmar International Inc.
Edgewater Financial Group Inc.
eSSENTIAL Accessibility Inc.
Fiducie caritative des employés et
retraités d'Hydro One
Great-West Life
Home Depot Canada
IBM Canada Ltd.
Investors Group Financial Services Inc.
JDS Fundraising Services Inc.
Kao Canada Inc.
McKesson Canada
Microcomputer Science Centre Inc.

Scodesign Distribution Inc.
Services financiers Sun Life du Canada
Sunspace Sunrooms
Toronto Star Newspapers Limited
Union Gas Ltd.
Woodland Park Limited
PARTICULIERS
Dr Jihad Abouali
Marjorie Allen
Alan Barkin
William & Karen Ann Barnett
Margaret Bates
Alexander Beaton
Al Meghji & Diana Belevsky
Don & Sheryl Brommet
Dre Gladys Chan
Michael Chao
Murray Edwards
Henry Ens
Dr Shawn Garbedian

Paul Fink & Mme Beth Gorbet
Elizabeth Greville
Dr Guido Hockmann
Kathryn Kennedy
Charan Kumar
Jerry Lucas
Sydney McMorrان
Gary & Joyce McMurray
Margaret Meynell
Helen Moore
Robert Morris
Sandra Nymark
Marion Potter
E. M. Mae Potton
Keith & Patricia Rodgers
Kim Shannon
Paul R. & Betty Simpson
Jeffrey Steckley
Dianne Tyers
John Watson

PLUS QUE LA POLIO

MEMBRES > 5 000 \$ - 9 999 \$

SOCIÉTÉS

Aimia

Amdocs

Cameco Corporation

CGI ISMC

Fonds caritatif des employés d'Horizon

General Coach

GMP Securities L P

I M P Group International Inc.

Ingredion Canada

J. S. Cheng & Partners Inc.

JSS Barristers

Middlefield Group

People Corporation

Recyclable Materials Marketing

SITA Advanced Resources Canada Ltd.

Société canadienne des postes

Solo Liquor Holdings Ltd.

Stikeman Elliott LLP

Syndicat des Travailleurs et Travailleuses du Secteur Énergétique

Telus Communication Inc.

TEMEC Engineering

The Driz Group

TJX Canada

Tropic Air Systems

Wagstaff Riverwood Limited

Wards PC

WayFayer Insurance

Wellington Laboratories Inc.

PARTICULIERS

Joseph Amalraj

Harold Baardsnes

Dre & M. Nehama Moshe Baum

Paul Beeston

Rosemary Beech

Doris Bell

Christie Blatchford

Ralph Bond

Linda Burman

Bert Carriere

Velma Carroll

Annmarie Chin

Adam Cieply

Ricky Cohen

M. & Mme M. G. Corbett

Isobel Cork

Charles Coupal

Kenneth Daugherty

Marc Dore

Christine Drane

Bruce Earle

David Farmer

David Fisher

Alvin Fleischaker

Tom Flemming

A. Richard Fraser

Janet Fuhrer

M. & Mme A. Guerra

Stephen Gurman

Lorraine Halabisky

Elizabeth Hamilton

Leslie Harding

Maura Harrington

Robert James Hawkins

Glynis Henry

Marion Holmes

Mme P. J. Holway

Kevin Howes

Zora Jackson

Dusan Jahnatek

Roth James

Robert Johnson

Dave Kennedy

Audrey Kenny

David Kirkland

Patrick Kuiack

Leah Lepage

Jean Liberty

Elizabeth Ann Lounsbury

Dr Harsha Malempati

George McCowan

Inez McDonald

Brian McKeown

Jeanine Moore

Anne More

Dr A. Muhunthan

Rod D. Mundy

Joseph Natywaral

Ronald Nishi

John Pacholuk

Alistair Packman

William Pearson

Eileen Philp

Donald Pringle

Judy Quillin

Donald Rolfe

Dre Louise Rooke

Jenelle M. K. Ross

Janice Ryan-Whitton

Cicely Scroggs

Robert & Gladys Sheard

Catherine Sherrard

Martin & Anna Simmonds

Marie-Luc Simoneau

Faida Smale

Karan Stemmler

Mary Lynne Stewart

Uwe Storjohann

Janet Thomas

Dennis Ullman

Michael Van Leeuwen

John De Lind Van Wijngaarden

Jack Verduyn

James Williams

Audrey Wilson

Kathleen Wilson

John Wittmann

Patricia Wong

Norm Woodard

Richard Woodley

Brenda Yates

Jimmy Yung

Anthony Zerkovich

LA SOCIÉTÉ ELLEN FAIRCLOUGH®



La Société Ellen Fairclough® rend hommage aux généreux donateurs qui font des dons uniques ou cumulatifs de 1000 \$ à 4999 \$. Ellen Fairclough a été la première femme à être élue députée fédérale au Canada. Elle était la présidente honoraire des 40 000 Mères marchantes® de la Marche des dix sous de l'Ontario qui ont fait du porte à porte dans des quartiers partout au Canada pour recueillir des fonds pour la recherche sur la polio. La Société Ellen Fairclough® commémore son esprit de pionnier.

L'honorable Ellen Fairclough à la tête des Mères marchantes® qui ont fait du porte à porte pour recueillir des pièces de dix sous pour la recherche sur la polio dans les années 50. Un vaccin a été découvert en 1955.

SOCIÉTÉS

1543911 Ontario Inc.
 Access Independent Living Services
 Access Storage
 Accessramp & Mobility System Inc.
 Alberta Treasury Branches Financial
 Association canadienne de véhicules récréatifs (ACVR)
 Barton Cotton
 Begley Overhead Doors
 Black Dog Professional Driver Education Ltd.
 Canadian Progress Club (Saskatoon)
 CI Institutional Asset
 Closing The Gap Healthcare Group Inc.
 Corex Resources Ltd.
 Cox & Palmer
 CR Head Injury
 Daedalus Technologies Inc.
 DAP Engineering Ltd.
 GC & Co Salon and Med Spa
 Giant Tiger Stores Limited
 Goldline Mobility & Conversions
 Hammond Power Solutions Inc.
 Hewitt Dentistry
 Les Enfants Du Rotary
 Mattamy Homes Ltd.
 McMillan Law Professional Corporation
 North American Direct Marketing Inc.
 Ontario RV Dealers Association
 Pacific & Western
 Parkland Technology Solutions Inc.
 Patterson Medical Canada, Inc.

Pellarin Inc.
 Rideau Acres Campground
 Salma Jaffer Law
 Saltillo Corporation
 Symcor Inc.
 Taipale Design Inc.
 Tata Consultancy Services Canada Inc.
 The Automax Centre
 Union internationale des journalistes d'Amérique du Nord – Section locale 1059
 Ville de Guelph

PARTICULIERS

Robert Adamson
 Betty Anderson
 Pamela Arsenault
 Ruth Balmer
 Dr Luis Barreto
 Mark Beaudet
 Douglas Brenham
 Shirley Chomyn
 Ricky Cohen
 Shari Cooper
 Terence Corcoran
 James Flanagan
 Daniel Gideon
 Dr Kevin Mathew Grant
 Sam & Honey Grant
 Jesse Heidt
 Harold Holloway

Joe Hudson
 John Ide
 Dona Justice
 Elizabeth & David Kiddle
 Peter Kilkenny
 Dre Sharon Kim
 John Lowndes
 Jason Lye
 Melvin Mariampillai
 Louise Martin
 Dr Morris Milner
 Diane Mitanis
 Robert Moore
 Peter Pekos
 Larry Pogson
 Sol Prizant
 Paul Ricci
 Faron Roth
 Emily Sharpe
 Francis Sitwell
 Eric Smith
 Glenn Solomon
 Mark Strachan
 Krista Sullivan
 Dre L. Deborah Sword
 Dianne Tyers
 M. J. Vilcu
 Keith & Laura Williams-McArthur

PLUS QUE LA POLIO

SOCIÉTÉ DU CERCLE DU PATRIMOINE

La Société du Cercle du patrimoine reconnaît et rend hommage aux personnes dont les dons successoraux permettront d'appuyer la Marche des dix sous du Canada et sa mission. Les dons successoraux ne sont pas reçus du vivant du donateur, mais l'adhésion à la Société du Cercle du patrimoine permet de s'assurer que ces dons sont reconnus de façon adéquate pendant la vie du donateur.

Harry et Inna Boyer
Janet Candido
Lawrence Foster
Isabella Jefferey

Michael J. Kent
Audrey King
David Logan
Stuart Logan

Verna Rose Massam
Dervish Arben Mitrovica
Lynn Nissenbaum

AUTRES DONNS

Nous tenons à remercier sincèrement les divers autres organismes, entreprises et particuliers qui nous ont appuyé.

AGENCES ET CLUBS DE SERVICE

Club Rotary de Thunder Bay (Fort William)
Club Rotary de Hearst

May Court Club of Oakville
ISAAC Canada

Organization of Alberta Students in Speech
Cambridge Stroke Recovery Association

LEGS TESTAMENTAIRES

La fiducie de John A. Sanderson et famille
La succession d'Alice Elaine Savoie
La succession d'Arthur Agajanian
La succession d'Arvila S. Moore
La succession d'Audrey Yvonne Smith
La succession de Donald K. Poulton

La succession de Doreen Estelle Bent
La succession d'Ethel Grossman
La succession d'Inge Kramer
La succession de Janet Allison Cleland
La succession de John Haas
La succession de Michael Dashchuk

La succession de Murray Donald Spence
La succession de Murray William Culp
La succession de Peter Collins
La succession de Wesley Richmond Grant
La succession de William MacDonald Bayes

PROMESSES DE DON DE POLICE D'ASSURANCE-VIE

Fraser Deacon
Jerry Lucas

Patricia Maguire
Andria Spindel

ENTRAIDE CAMPEURS

Association canadienne de véhicules récréatifs (ACVR)
Association des concessionnaires de véhicules récréatifs de l'Ontario
Campeurs de Sandy Beach Resort
Camping In Ontario
Carefree RV Resorts & Campgrounds
Cobourg East Campground
General Coach Canada
Global Coin Solutions

Great Blue Resorts
Green Wood Gems
Knights Beach Resort
Parc du lac Loughborough
Parc Log Chateau
Parkbridge Lifestyle Communities Inc.
Resorts of Ontario
RV Gazette / Canadian RVing
Sherkston Shores

Sun Cruiser Media/ Snowbirds & RV Travellers
Sunspace Sunrooms
Terrain de camping Rideau Acres
Terrain de caravanning Country Gardens
Terrain de caravanning et de villégiature Hammock Harbour (Greenline Property Limited)
Wayfarer Insurance Brokers

FONDATIONS

A.W.B. Charitable Foundation

Albert & Temmy Latner Family Foundation

Alberta Health Services Staff Charities Fund

Anna & Edward C. Churchill Foundation

Barnard Family Foundation

Betty Quintus Memorial Trust – Strategic Charitable Giving Foundation

Bishop Alexander Carter Foundation

Bourassa Savaria Foundation

Brunatti-Dyment Fund – Fondation communautaire de Niagara

Butler Family Fund – Fondation communautaire de London

Crist Family Foundation – Aqueduct Foundation

D & F Zurbrigg Family Foundation

Enterprise Rent A Car Canada Foundation

Fondation communautaire d'Edmonton

Fondation communautaire de Guelph

Fondation communautaire de Mississauga

Fonds de bienfaisance des employés de Wagon d'acier national limitée

Gear Foundation

Harmonize for Speech Fund

James and Alfreda Parlee Fund

JBH Fund – Vancouver Foundation

Joy Foundation – Fondation communautaire d'Oakville

MacFeeters Family Fund à la Toronto Foundation

Malloch Foundation Fund – Fondation communautaire de Hamilton

Martin Foundation Fund – Fondation communautaire de Hamilton

McLaughlin-Flinn Fund – Strategic Charitable Giving Foundation

McLean Smits Family Foundation

O'Brien – Jackson Family Foundation

Spirit Catcher Flow Through Foundation – Fondation communautaire de Barrie

The Alice & Murray Maitland Foundation

The Bradstreet Family Foundation

The Brumara Foundation

The Catherine and Maxwell Meighen Foundation

The D H Gordon Foundation

The Derick Brenninkmeyer Charity Foundation

The Honey & Leonard Wolfe Family Charitable Foundation

The Hope Charitable Foundation

The John and Judy Bragg Family Foundation

The Lawrence and Judith Tanenbaum Family Foundation

The Windsor Foundation

Tony and Caley Taylor Family Fund

Walker Wood Foundation

BAILLEURS DE FONDS

PARTENAIRES CENTRAIDE

Centraide Cochrane-Timiskaming

Centraide Stormont, Dundas et Glengarry

Centraide Guelph Wellington Dufferin

Centraide Kingston, Frontenac, Lennox et Addington

Centraide Kitchener Waterloo et environs

Centraide London et Middlesex

Centraide Région de Peel

Centraide Sarnia-Lambton

Centraide Sault Ste. Marie et District

Centraide Thunder Bay

Centraide Toronto et région de York

Centraide Sudbury et Nipissing Districts

RÉSEAUX LOCAUX D'INTÉGRATION DES SERVICES DE SANTÉ

RLISS du Centre

RLISS du Centre-Est

RLISS du Centre-Ouest

RLISS de Champlain

RLISS d'Érié St. Clair

RLISS de Hamilton Niagara Haldimand Brant

RLISS de Mississauga Halton

RLISS de North Simcoe Muskoka

RLISS du Nord-Est

RLISS du Nord-Ouest

RLISS du Sud-Est

RLISS du Sud-Ouest

RLISS de Toronto-Centre

RLISS de Waterloo Wellington

SUBVENTIONS GOUVERNEMENTALES

Sans le soutien du gouvernement et la reconnaissance des besoins des personnes ayant un handicap physique, beaucoup de nos programmes et services ne pourraient être réalisés.

Nous remercions les gouvernements fédéral et provinciaux pour leurs contributions.

Canada

Ontario

PLUS QUE LA POLIO

ROCK FOR DIMES | DONS DE PLUS DE 1000 \$

SOCIÉTÉS

Access Independent Living Services
 Accessramp & Mobility System Inc.
 Agency 59
 Airgo Medical
 AMG Medical Inc.
 Association des policiers de London
 Automax Centre
 Avante Solutions
 Banque Scotia
 Bird Construction
 Black Dog Professional Driver Education Ltd.
 Bluewater Power Distribution Corp.
 BMO Banque de Montréal
 Bruce Power
 Burchells
 Caesars
 Canadian Progress Club (Saskatoon)
 Canadian Tire
 Cash Casino
 Centco
 Cobra Integrated Systems (CIS)
 Cox & Palmer
 Debsel Inc.
 Delmar International Inc.
 Dentons Canada LLP
 Dr Darrell Barker, Tri City Natural Health Care Centre
 Dufferin Construction
 Espace Libre
 Evolve Chiropractic and Wellness Center
 Fidelity Investments
 Fondation de musicothérapie du Canada
 G.J. Balog and Associates

General Coach
 Goldline Mobility & Conversions
 I M P Group International Inc.
 JSS Barristers
 Leon's Furniture Limited
 Long & McQuade Musical Instruments
 McInnes Cooper
 McMillan Law Professional Corporation
 MTL
 Pacific & Western
 Parkland Technology Solutions Inc.
 Pellarin Inc.
 Potash Corporation of Saskatchewan, Inc.
 Premium Sound 'N' Picture Inc.
 Presse Mason
 Primaris Management Inc.
 Rodwick Inc.
 Saskatoon Aero Centre
 Scodesign Distribution Inc.
 Singleton Urquhart LLP
 Solo Liquor Holdings Ltd.
 Stewart McKelvey LLP
 Stikeman Elliott LLP
 Sunspace Sunrooms
 Taipale Design Inc.
 Tata Consultancy Services Canada Inc.
 TEMEC Engineering
 The John and Judy Bragg Family Foundation
 Union Gas Limited
 Union internationale des journalistes d'Amérique du Nord – Section locale 1059
 Vantage Mobility
 Ville de Kingston

PARTICULIERS

Adam E. Cieply
 Daniel Gideon
 David Farmer
 Frank Forte
 Fred Dermarkar
 Glenn Solomon
 Marc J. Doré
 Mark Beaudet
 Pete Pallone
 Pressé Mason
 Richard Jacobson
 Ron Read
 Russell Sean McDonough
 Stephen Lamont

DONS EN NATURE – ROCK FOR DIMES

96.9 Jack FM
 BrownStones Sports Lounge & Restaurant
 Boom 97.3
 Calgary Sun
 CHOM 97
 CTV
 Dominion House
 Flames Central
 Global Calgary
 Parc du lac Loughborough
 OCL Studios
 On The Rocks
 Piggy's Pub & Grill
 PhotoboothTO
 Q104
 Q107, Calgary
 Sun Media
 The Coast
 Toronto Sun
 TSN 690

DONS EN NATURE

SOCIÉTÉS

3M
 Air Canada
 Airlines.ca
 Alaska Airlines
 Ambassador Limousines
 Atlantica Hotels
 Aussie Rules
 BABOR Beauty Spa
 Beaconsfield Golf Club
 Bell Canada
 Best Western
 Best Western PLUS Chocolate Lake Hotel
 Big Green Egg
 Böehmer Restaurant
 Boston Pizza
 Bulova Watch Company Ltd.
 Buonanotte
 Calgary Sun
 Carlton Cards
 Casa Isabel
 Casa Loma Soul in the City
 Centaur Theatre
 Charton Hobbs Inc.
 Club Link
 Coast Plaza Hotel and Conference Centre
 Comfort Hotel Bayer's Lake
 Curel
 Delta Calgary South
 Diamond Estates Wines and Spirits
 Eco Motion Solutions
 Electrolux
 Elephant Canvas
 Exposition nationale canadienne
 Four Points by Sheraton Calgary Airport
 Frigidaire
 Global Calgary
 Global Toronto
 Grafton Street Dinner Theatre
 Hakim Optical

Hilton Toronto
 Holland America
 Hope with Art
 Hôtel Fairmont Royal York
 Hôtel Royal York
 Hôtel Ruby Foo's
 House of Jazz
 Husky Energy
 Jergens
 John Frieda
 Les Rôtisseries St-Hubert Ltd.
 Library Collection Hotels
 Lifford Wines
 Loblaws
 Madison Manor Boutique
 Mariott Halifax Harbourfront
 Media Town Marketing & Design
 Mèreadesso
 Merry Maids
 Microsoft
 Modern Steak
 Monnaie royale canadienne
 Nutcracker Sweet
 Pannizza Restaurants
 Panthéon des sports canadiens
 Parasol
 Patricia Peel
 Patti Denney
 Paul Jette
 Porter Airlines
 Renaissance Wine Merchants Ltd.
 RnR Wellness
 Scott Grondin Photography
 Sharp Electronics of Canada
 Sherkston Shores
 Shoppers Home Health Care
 Soulpepper
 Stage West Calgary
 Succession d'Ethel Grossman
 Symphonie Nouvelle-Écosse

Tafelmusik Baroque Orchestra
 Tarragon Theatre
 Tetley's
 The Branding Company
 The Grand Hotel
 The Keg
 The Second City
 The Shore Club
 Tim McCrimmon
 Toronto Sun
 Travelodge Suites
 Tropical Paradise
 Twinings
 Via Rail
 V-MediSpa
 Wards Lawyers
 Westin Calgary
 Willow Park Wines & Spirits
 Woodbine Entertainment Group

PARTICULIERS

Camryn Grimes
 Christian Leblanc
 Daniel Bingham
 Daniel Kelly
 Kate Linder
 Melissa Ordway
 Nathan Downer
 Patti Denney
 Rainbow Sun Francks
 Robert Adamson
 Robin Wyss
 Scott Grondin
 Sean Carrigan
 Sean Jones
 Shannon Braberry
 Steve Anthony
 Tye Evans
 Yan Joseph

PLUS QUE LA POLIO



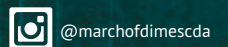
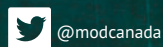
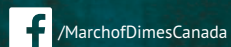
Les versions française et anglaise du Rapport annuel
2015-2016 sont disponibles en ligne à :
www.marchofdimes.ca/annualreport



La Marche des dix sous du Canada
10 Overlea Boulevard, Toronto, ON M4H 1A4

Tél. : 416-425-DIME (3463)
Sans frais : 1-800-263-DIME (3463)

www.marchofdimes.ca | info@marchofdimes.ca



NO D'ENREGISTREMENT D'ORGANISME DE BIENFAISANCE : 10788 3928 RR0001